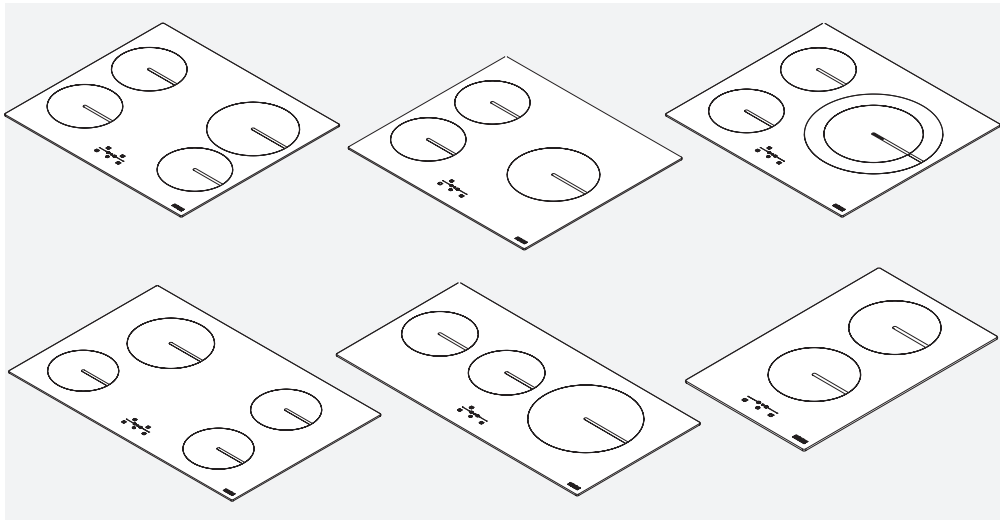


SMART



FHSM 604 4I

FHSM 603 3I SZ

FHSM 302 2I

FHSM 603 3I

FHSM 804 4I

FHSM 604 4I WH

FHSM 603 3I DZ

FHSM 803 3I

FHSM 603 3I DZ WH

EN Installation manual
DE Installationsanleitung
FR Manuel d'installation
NL Installatiehandleiding
IT Manuale di installazione
ES Manual de instalación
PT Manual de instalação
EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης
SV Installationshandbok
CS Montážní návod
PL Instrukcja montażu
SK Montážny návod
RO Manual de instalare
BG Ръководство за монтаж
UK Посібник зі встановлення
RU Руководство по установке
TR Kurulum kılavuzu
AR دليل التركيب

Hob Induction
Kochfeld Induktion
Plaque à induction
Inductiekookplaat
Piano di cottura a induzione
Placa de cocção por inducción
Placa de indução
Επαγωγική εστία
Induktionshäll
Indukční varná deska
Indukcyjna płyta grzewcza
Indukčná varná doska
Plită cu inducție
Индукционен плот
Индукційна варильна поверхня
Индукционная варочная поверхность
İndüksiyonlu Ocak
بوتاجاز يعمل بالحث

FRANKE

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε συμμόρφωση προς τα τρέχοντα πρότυπα και κανονισμούς.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο και αδειούχο προσωπικό.

Πινακίδα αναγνώρισης

Η πινακίδα αναγνώρισης βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.



Προϋποθέσεις επίπλου εντοιχισμού

Οι εικόνες στη σελίδα 3 αναπαριστούν την προτεινόμενη εγκατάσταση. Σε περίπτωση που οι διαστάσεις διαφέρουν, οι απαραίτητες τροποποιήσεις θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον τεχνικό.

- ▷ Οι εστίες προορίζονται για τοποθέτηση σε πάγκο κουζίνας πλάτους από 600 mm και άνω, πάνω από μια συσκευή κουζίνας.
- ▷ Αν η εγκατάσταση γίνει σε εύφλεκτο έπιπλο εντοιχισμού, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες και τα πρότυπα για εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης και για την πυροπροστασία.
- ▷ Για εντοιχισμένες μονάδες, τα εξαρτήματα (πλαστικά υλικά και ξύλα πρόσοψης) πρέπει να συναρμολογούνται με θερμοανθεκτικά συγκολλητικά υλικά (ελάχ. 100°C): Ακατάλληλα υλικά και κόλλες μπορεί να οδηγήσουν σε σκέβρωμα και αποκόλληση.
- ▷ Το ντουλάπι εντοιχισμού πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή χώρο για την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής. Αναρτημένα ντουλάπια κουζίνας πάνω από τη συσκευή πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση που να εξασφαλίζει αρκετό χώρο για άνετο μαγείρεμα.

Επιτρέπεται η χρήση διακοσμητικών ξύλινων πλαισίων γύρω από την επιφάνεια εργασίας, στο πίσω μέρος της συσκευής, αρκεί να τηρείται η ελάχιστη απόσταση όπως αναγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης.

Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην εντοιχιζόμενη συσκευή και τον πίσω τοίχο αναγράφεται στην εικόνα για την εγκατάσταση της εντοιχιζόμενης συσκευής (150 mm για τον πλαϊνό τοίχο, 40 mm για τον πίσω τοίχο και 500 mm τουλάχιστον για τυχόν ντουλάπια από πάνω).

Όπως παρουσιάζεται στη σελίδα 3, το πάχος της βάσης της συσκευής είναι 55 mm.

- ▷ Σε περίπτωση που υπάρχει συρτάρι ή οποιοδήποτε άλλο έπιπλο κουζίνας, οι εστίες πρέπει να τοποθετηθούν με ένα οριζόντιο πλαίσιο σε απόσταση 20 mm από την κάτω επιφάνεια του πάγκου. Σε περίπτωση που υπάρχει φούρνος, δεν είναι απαραίτητο να προσθέσετε το οριζόντιο πλαίσιο. Ο χώρος μεταξύ πλαισίου και συσκευής πρέπει να μένει κενός και να μην αποθηκεύονται ή διατηρούνται εκεί αντικείμενα.

- ▷ Ο εντοιχισμός φούρνου κάτω από τη συσκευή επιτρέπεται για φούρνους εξοπλισμένους με ανεμιστήρα ψύξης.



Διαδικασία εγκατάστασης

Διευκρινίσεις για τις θέσεις στις εικόνες (σελίδα 3, 4, 5 και 6)

- 1** Διαστάσεις κοπής επιφάνειας εργασίας
- 2** Έπιπλο κουζίνας
- 3** Σύνδεση σε μονοφασικό δίκτυο
- 4** Σύνδεση σε δύοφασικό / τριφασικό δίκτυο

1 Ηλεκτρική σύνδεση

- ▶ Ανατρέξτε στις πληροφορίες της ενότητας «Ηλεκτρική σύνδεση» πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή όπως αναγράφεται στο διάγραμμα (σύμφωνα με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου).

2 Εξαερισμός

- ▶ Η εικόνα στη σελίδα 6 παρουσιάζει ένα παράδειγμα εγκατάστασης κατάλληλης για σωστό εξαερισμό και ένα παράδειγμα λανθασμένης εγκατάστασης προς αποφυγή.

3 Σφράγιση εστίας

- ▶ Προς αποφυγή διαρροής υγρού μεταξύ του πλαισίου της εστίας και του πάγκου της κουζίνας, τοποθετήστε την παρεχόμενη κολλητική ταινία κατά μήκος ολόκληρης της εξωτερικής γωνίας της εστίας πριν από τη συναρμολόγηση.

Βασική ρύθμιση των αισθητήρων στο περιβάλλον

- ▷ Σε κάθε σύνδεση με την παροχή ισχύος, οι αισθητήρες της συσκευής ρυθμίζονται αυτόματα στο περιβάλλον διασφαλίζοντας την ενδεδειγμένη λειτουργία τους. Το χειριστήριο ενεργοποιείται και όλες οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν για μερικά δευτερόλεπτα.
- ▷ Κατά τη διαδικασία ρύθμισης, κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να καλύπτει τους αισθητήρες γιατί θα διακοπεί η διαδικασία μέχρι να απομακρυνθούν τα αντικείμενα από τον αισθητήρα. Κατά το χρονικό αυτό διάστημα, η ρύθμιση των εστιών είναι αδύνατη.

Ηλεκτρική σύνδεση

Αποκαλύπτονται οι συνδετικοί ακροδέκτες όταν αφαιρείται το κάλυμμα του πίνακα συνδέσεων.

Οι εστίες της FRANKE προμηθεύονται με καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

- ▶ Επιβεβαιώστε ότι τα χαρακτηριστικά της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού σας (τάση, μέγιστη τιμή ισχύος και ρεύματος) είναι συμβατά με εκείνα της συσκευής.

Αν θέλετε η συσκευή να συνδεθεί μόνιμα στην παροχή ισχύος:

- ▶ Εγκαταστήστε ένα εξάρτημα που εξασφαλίζει την αποσύνδεση από την παροχή ισχύος, με διάκενο επαφής (3 mm) που εγγυάται πλήρη αποσύνδεση σε υπερφόρτωση δικτύου κατηγορίας 3.
- ▶ Επιβεβαιώστε τα ακόλουθα:
 - Ελέγξτε ότι το βύσμα και η πρίζα έχουν τις σωστές διαστάσεις σύμφωνα με την πινακίδα με τα ονομαστικά στοιχεία της συσκευής. Αποφεύγετε τη χρήση προσαρμογέων και διακλαδώσεων διότι μπορούν να προκαλέσουν υπερθέρμανση και εγκαύματα.
 - Το βύσμα και η πρίζα είναι εύκολα προσβάσιμα και τοποθετημένα έτσι ώστε κανένα επικίνδυνο τμήμα τους να μην είναι προσβάσιμο όταν εισάγετε ή αφαιρείτε την πρίζα.
 - Η συσκευή δεν ακουμπάει στο βύσμα μετά την εγκατάστασή της στον πάγκο κουζίνας.
 - Κατά την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε τον τύπο καλωδίων που υποδεικνύεται στην εικόνα 1 στις σελίδες 5 και 6.
 - Το καλώδιο της γείωσης πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη με το σύμβολο της γείωσης.
 - Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να περνάει μέσα από το εξάρτημα ασφαλείας, προστατεύοντάς το από τυχαία τραβήγματα.

Μετά την ηλεκτρική σύνδεση

- ▶ Ενεργοποιήστε όλες τις εστίες για περίπου 3 λεπτά για να ελέγξετε την ορθή λειτουργία τους.

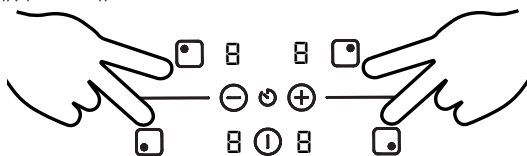
Ρυθμίσεις περιορισμού ισχύος

Η ρύθμιση περιορισμού ισχύος είναι δυνατή για όλα τα παρακάτω μοντέλα: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

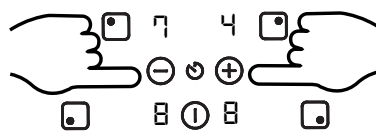
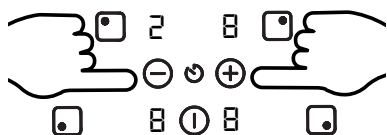
- **Η ρύθμιση είναι δυνατή μόνο κατά τα δύο πρώτα λεπτά μετά τη σύνδεση της συσκευής.**
- Η λειτουργία αφής πρέπει να απασφαλιστεί και όλες οι αντιστάσεις πρέπει να είναι απενεργοποιημένες.
- Η εργοστασιακή ρύθμιση ισχύος αποτελεί τη μέγιστη βαθμίδα.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο καθορισμός της βαθμίδας ισχύος παραμένει αμετάβλητος.

Παράδειγμα ρύθμισης περιορισμού ισχύος για εστία με τέσσερις ζώνες μαγειρέματος (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

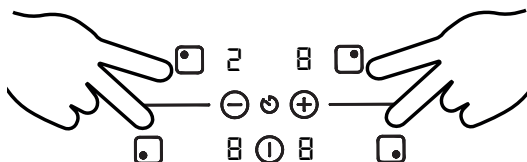
- ▶ Πιέστε ταυτόχρονα παρατεταμένα όλες τις τέσσερις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.



- ▶ Σε περίπτωση που δεν ακούσετε το ηχητικό σήμα εντός 10 δευτερολέπτων, επαναλάβετε την ενέργεια τοποθετώντας καλύτερα τα δάχτυλά σας.
- ▶ Μπορείτε τώρα να αλλάξετε με το (+) και το (-) τις βαθμίδες περιορισμού ισχύος (2,8 kW, 3,5 kW και ΜΕΓ).



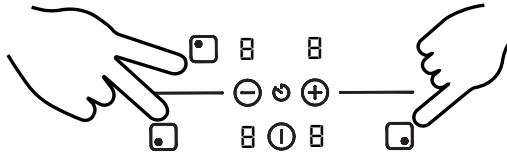
- ▶ Πιέστε τώρα παρατεταμένα ταυτόχρονα τις τέσσερις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα για επιβεβαίωση του καθορισμού ισχύος.



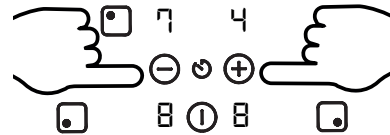
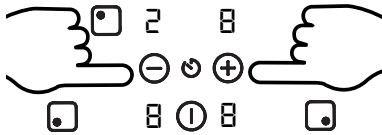
Σημείωση: Αν, μετά τη ρύθμιση της βαθμίδας ισχύος, δεν πατήσετε με το δάχτυλό σας για επιβεβαίωση μετά το ηχητικό σήμα εντός 60 δευτερολέπτων, η εστία δεν θα λάβει την καινούργια ρύθμιση.

Παράδειγμα ρύθμισης περιορισμού ισχύος για εστία με τρεις ζώνες μαγειρέματος: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

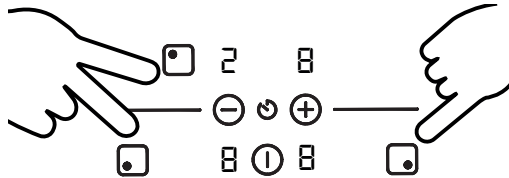
- ▶ Πιέστε ταυτόχρονα παρατεταμένα όλες τις τρεις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.



- ▶ Σε περίπτωση που δεν ακούσετε το ηχητικό σήμα εντός 10 δευτερολέπτων, επαναλάβετε την ενέργεια τοποθετώντας καλύτερα τα δάχτυλά σας.
- ▶ Μπορείτε τώρα να αλλάξετε με το (+) και το (-) τις βαθμίδες περιορισμού ισχύος (2,8 kW, 3,5 kW και ΜΕΓ).



- ▶ Πιέστε τώρα παρατεταμένα ταυτόχρονα τις τρεις ζώνες μαγειρέματος μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα για επιβεβαίωση του καθορισμού ισχύος.



Σημείωση: Αν, μετά τη ρύθμιση της βαθμίδας ισχύος, δεν πατήσετε με το δάχτυλό σας για επιβεβαίωση μετά το ηχητικό σήμα εντός 60 δευτερολέπτων, η εστία δεν θα λάβει την καινούργια ρύθμιση.

ΜΟΝΤΕΛΟ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Ρύθμιση Οθόνης	Μεγ. Ισχύς Συνολ.	Μεγ. Ισχύς Συνολ.	Μεγ. Ισχύς Συνολ.	Μεγ. Ισχύς Συνολ.	Μεγ. Ισχύς Συνολ.	Μεγ. Ισχύς Συνολ.
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Ισχύς σε kW @ 230V - 50/60 Hz						

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης, ή αλλιώς από ένα άτομο με παρόμοια προσόντα, αποφεύγοντας οποιονδήποτε κίνδυνο.

Προειδοποίηση!

- ▷ Προτού επιχειρήσετε να κάνετε οποιοσδήποτε επισκευές στη συσκευή, αποσυνδέστε την από την παροχή ισχύος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Αναγνώριση προϊόντος

Τύπος: FHSM-B2

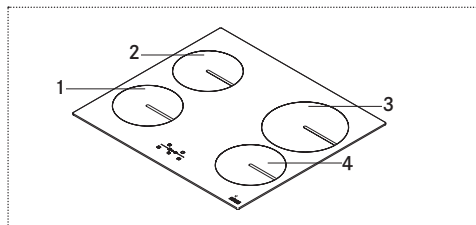
Μοντέλα: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Τύπος: FHSM-B3

Μοντέλα: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης σήματος που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του προϊόντος.

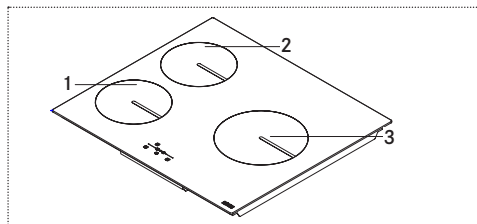
Ο κατασκευαστής συνεχώς παρέχει αναβαθμίσεις του προϊόντος. Για το λόγο αυτό, το κείμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3
- 4 Ζώνη μαγειρέματος 4

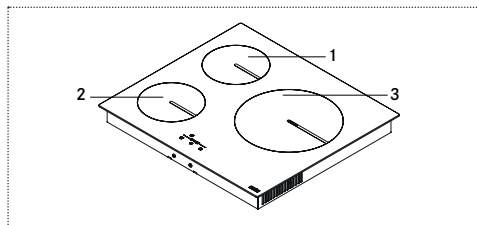
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 x 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 1850 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1850 W; Ενισχυτής: 2100 W	Ø 215	
Ζώνη μαγειρέματος 4	1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	8,5 / 10,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		4	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 603 3I



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

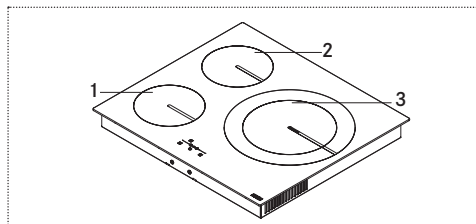
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 x 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 1850 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1850 W; Ενισχυτής: 2100 W	Ø 215	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	10,5 / 12,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 x 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 280	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	11 / 13	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

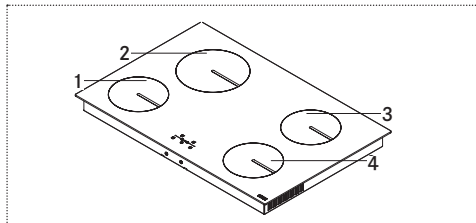
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	580 x 520
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων		
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W 3000 W; Ενισχυτής: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

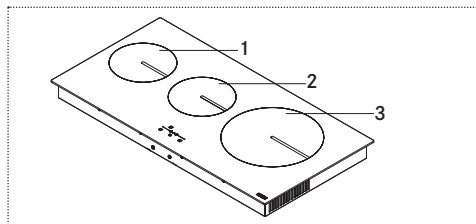
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	11 / 13	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 804 4I

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3
- 4 Ζώνη μαγειρέματος 4

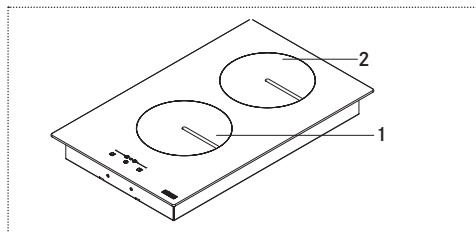
Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	780 x 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1200 W; Ενισχυτής: 1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 215	
Ζώνη μαγειρέματος 3	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 4	1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	12,5 / 14,5	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		4	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 803 3I



- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
- 2 Ζώνη μαγειρέματος 2
- 3 Ζώνη μαγειρέματος 3

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	780 x 400	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1400 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 3	2300 W; Ενισχυτής: 3000 W	Ø 265	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	10,6 / 12,6	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		3	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

FHSM 302 2I

- 1 Ζώνη μαγειρέματος 1
2 Ζώνη μαγειρέματος 2

Παράμετρος	Τιμή	Διαστάσεις (mm)	
Διαστάσεις εντοιχισμού	-	320 × 520	
Τάση/συχνότητα παροχής ισχύος	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Ισχύς και τιμές θερμαντικών μονάδων			
Ζώνη μαγειρέματος 1	1400 W; Ενισχυτής: 2000 W	Ø 175	
Ζώνη μαγειρέματος 2	1200 W; Ενισχυτής: 1400 W	Ø 175	
Παράμετρος	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Βάρος συσκευής	M	6 / 8	κιλά
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος		2	
Πηγή θερμότητας		επαγωγή	

INSTALLATION

Installationen måste utföras i enlighet med gällande standarder och föreskrifter. Installationen ska endast utföras av specialiserad och auktoriserad personal.

Typskylt

Typskylten sitter under enheten.



Skåpets krav

Bilderna på sida 3 visar en rekommenderad installation. Om dimensionerna är annorlunda är installatören ansvarig för ändringarna.

- ▷ Spishällen är avsedd att placeras på arbetsbänken ovanpå ett köksskåp på minst 600 mm bredd.
- ▷ Vid montering i brandfarligt material måste riktlinjerna och standarderna för lågspänningsinstallationer och brandskydd noggrant överensstämma.
- ▷ För monterade enheter måste komponenterna (plastmaterial och fanerträ) monteras med värmebeständiga lim (min 100 °C): Oanvändbara material och lim kan leda till snedvridning och lossning.
- ▷ Köksskåpet måste ge tillräckligt med utrymme för apparatens elanslutningar. Upphängda köksskåp ovanför apparaten måste installeras på ett avstånd som ger tillräckligt med utrymme för en bekväm arbetsprocess.

Användning dekorationslister av hårt trä runt bänkskivan bakom apparaten är tillåtet, i det här fallet kvarstår det minsta avståndet enligt anvisningarna på installationsbilden.

Det minsta avståndet mellan den inbyggda apparaten och bakväggen anges på bilden för installation av den inbyggda apparaten (150 mm för sidoväggen, 40 mm för bakdelen och 500 mm minst för eventuella skåp över den).

Som på sidan 3 är apparatens nedre tjocklek 55 mm.

- ▷ När den installeras ovanför en låda eller ett skåp måste hällen vara försedd med en horisontell platta 20 mm från arbetsbänkens bottenyta. När det är installerat ovanför en ugn är det inte nödvändigt att lägga till den horisontella plattan. Utrymmet mellan plattan och apparaten måste vara tomt och inga föremål får lagras eller förvaras inuti det.
- ▷ Inbyggnaden av ugnen under apparaten är tillåten för ugnar utrustade med kylfläkt



Installationsförfarande

Förklaring för positioner i bilderna (sida 3, 4, 5 och 6)

1

Mått för utskärning

2

Köksmöbler

3

Enfasig anslutning

4

Tvåfasig / Trefasig anslutning

1

Elanslutning

- ▶ Se informationen kapitel "Elanslutning" innan enheten ansluts.
- ▶ Anslut enheten som på diagrammet (i enlighet med nätspänningen).

2

Ventilation

- ▶ Illustrationen på sidan 6 visar ett exempel på installation som lämpar sig för korrekt ventilation och ett exempel på hur man kan undvika felaktig installation.

3

Hällens tätning

- ▶ För att förhindra läckage av vätska mellan hällens ram och bänkskiva, placera tätningen som medföljer längs hela ytterkanten av hällen före montering.

Grundläggande justering av sensorer

- ▷ Vid varje anslutning till strömförsörjningen justeras enhetens sensorer automatiskt till miljön för att garantera deras funktion. Alla displayer sätts på och lyser under några sekunder.
- ▷ Under justeringsproceduren måste sensorerna vara fria från föremål, annars kommer inställningsförfarandet att avbrytas tills sådana objekt tas bort från sensorns yta. Under denna period kan kokplattan inte regleras.

Elanslutning

Anslutningsklämmorna sitter under anslutningsplintens lock. FRANKE-hällarna tillhandahålls med en elkabel.

- ▶ Se till att egenskaperna på hushållets elsystem (spänning, maximal effekt och ström) är kompatibla med enhetens.

Om apparaten ska definitivt anslutas till strömförsörjningen:

- ▶ Installera en enhet som möjliggör en urkoppling från strömförsörjningen, med ett öppningsavstånd på (3 mm) som säkerställer en fullständig urkoppling i överspänningsförhållande enligt kategori III.
- ▶ Kontrollera följande:
 - Kontrollera att stickkontakten är korrekt dimensionerad enligt apparatens typskylt. Undvik användning av adapterar och shuntningar eftersom dessa kan orsaka överhettning och brännskador.
 - Att stickkontakten och uttaget kan enkelt nås och placeras så att ingen spänningssatt del är tillgänglig när du sätter i eller tar ur kontakten.
 - Att enheten inte vilar mot kontakten när den är installerad i bänkskivan.
 - När elkabeln byts ut, använd den typ av kabel som anges i figur 1 på sidorna 5 och 6.
 - Jordningskabeln måste anslutas till den klämma som är markerad med jordningssymbolen.
 - Anslutningskabeln måste dras genom säkerhetsreläet och skyddas så att den inte oavsiktligt kan dras ut.

Efter elanslutning

- ▶ Sätt på alla plattor under ungefär tre minuter för att kontrollera att de fungerar riktigt.

Inställningar av effektbegränsning

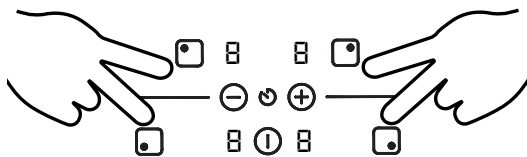
Inställningen av effektbegränsning kan göras på de följande modellerna:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603, 3I DZ WH.

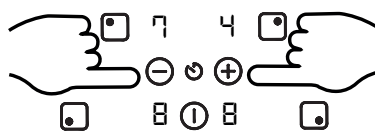
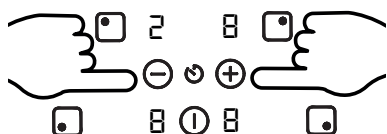
- **Inställningen kan endast göras under de första två minuterna efter att enheten anslutits.**
- Pekfunktionen måste låsas upp och alla värmare ska vara avstängda.
- Fabriksinställningen är den maximala nivån.
- Om ett strömavbrott inträffar, förblir inställd effektnivå oförändrad.

Exempel på inställning av effektbegränsning av en häll med fyra kokzoner (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

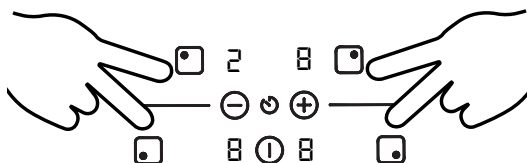
- ▶ Tryck samtidigt på alla fyra kokzoner och håll ner tills du hör en signal.



- ▶ Om du inte hör signalen inom 10 sekunder ska åtgärden upprepas genom att placera fingrarna bättre.
- ▶ Du kan nu växla med \oplus och \ominus mellan effektbegränsningsnivåerna (2,8 kW, 3,5 kW och MAX).



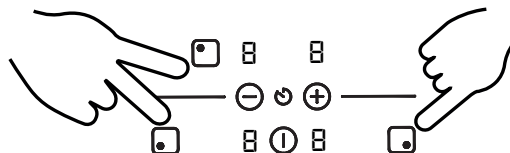
- ▶ Tryck nu samtidigt på de fyra kokzonerna och håll ner tills du hör en signal som bekräftar inställningen av effekten.



OBS! Om du inte bekräftar med ett tryck och signalen inte hörs inom 60 sekunder efter en inställning av effektnivån kommer ingen ny inställning av hällen att krävas.

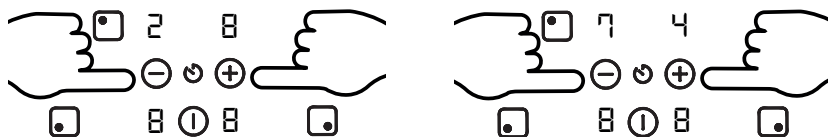
Exempel på inställning av effektbegränsning av en häll med tre kokzoner (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Tryck samtidigt på alla tre kokzoner och håll ner tills du hör en signal.

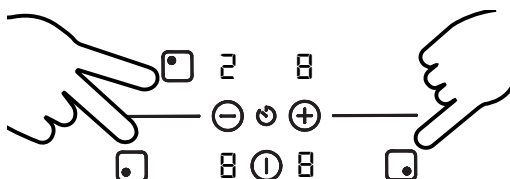


- ▶ Om du inte hör signalen inom 10 sekunder ska åtgärden upprepas genom att placera fingrarna bättre.

- ▶ Du kan nu växla med \oplus och \ominus mellan effektbegränsningsnivåerna (2,8 kW, 3,5 kW och MAX).



- ▶ Tryck nu samtidigt på de fyra kokzonerna och håll ner tills du hör en signal som bekräftar inställningen av effekten.



OBS! Om du inte bekräftar med ett tryck och signalen inte hörs inom 60 sekunder efter en inställning av effektnivån kommer ingen ny inställning av hällen att krävas.

MODELL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
INSTÄLLNING AV DISPLAYEN	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT	MAX TOTAL EFFEKT
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Effekt i kW vid 230 V - 50/60 Hz						

REPARATION

Om elkabeln är skadad ska den bytas av tillverkaren, serviceagenten eller av en behörig person med liknande kvalificeringar för att undvika risker.

Varning!

▷ Innan någon som helst reparation av enheten ska strömförsörjningen kopplas ur.

TEKNISKA UPPIFTER

Produktidentifiering

Typ: FHSM-B2

Modeller: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

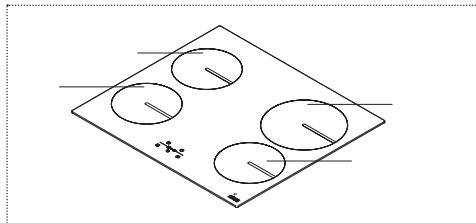
Typ: FHSM-B3

Modeller: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Se typskylten på botten av produkten.

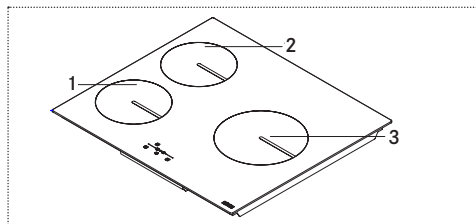
Tillverkaren förbättrar produkten konstant. Av detta skäl kan text och illustrationer i den här handboken ändras utan föregående underrättelse.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3
- 4 Kokzon 4

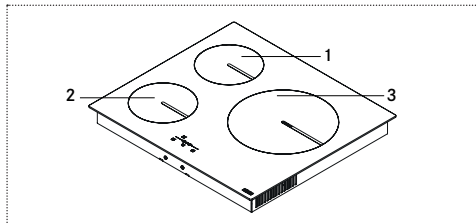
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 x 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Kokozone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	8,5 / 10,5	kg
Antal kokzoner		4	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 603 3I

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

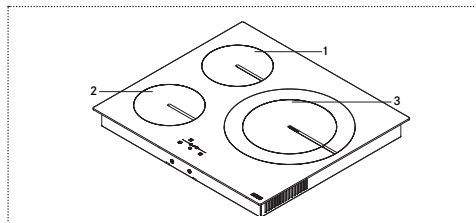
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 x 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	10,5 / 12,5	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

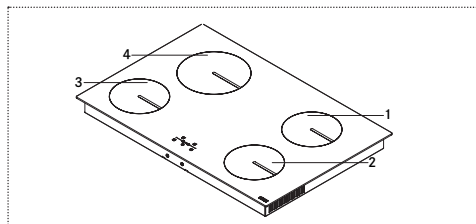
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 x 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	11 / 13	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

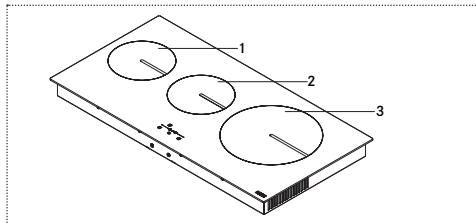
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	580 x 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	11 / 13	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 804 4I



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3
- 4 Kokzon 4

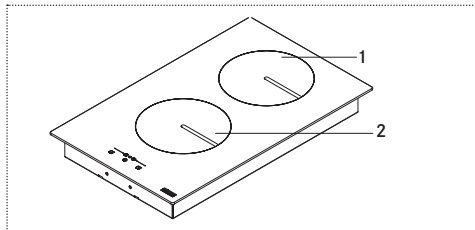
Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	780 x 520	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Kokozon 2	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 215	
Kokozon 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozone 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	12,5 / 14,5	kg
Antal kokzoner		4	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 803 3I

- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2
- 3 Kokzon 3

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)	
Arbetsdimensioner (B x D)	-	780 x 400	
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Värden för effekt och motståndselement			
Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Kokozon 2	1400 W	Ø 175	
Kokozon 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	10,6 / 12,6	kg
Antal kokzoner		3	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

FHSM 302 2I



- 1 Kokzon 1
- 2 Kokzon 2

Parameter	Värde	Dimensioner (mm)
Arbetsdimensioner (B x D)	-	320 x 520
Kraftförsörjningsspänning/ frekvens	220-240 V, 50/60 Hz	-

Värden för effekt och motståndselement

Kokozon 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175
Kokozon 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175

Parameter	Symbol	Värde	Mätenhet
Enhetens vikt	M	6 / 8	kg
Antal kokzoner		2	
Värmekälla för varje kokzon		induktion	

MONTÁŽ

Montáž se musí provádět v souladu s platnými normami a předpisy.
Montáž smí provádět pouze specializovaný a oprávněný personál.

Identifikační štítek

Identifikační štítek se nachází na spodní straně spotřebiče.



Požadavky na skříňku

Obrázky na straně 3 znázorňují doporučenou montáž. V případě odlišných rozměrů musí technik provést případné úpravy.

- ▷ Varná deska je určena k vestavění do pracovní desky nad kuchyňským dílem o šířce alespoň 600 mm.
- ▷ Pokud se montuje do hořlavého materiálu, musí se přesně dodržet směrnice a normy o instalaci nízkonapěťových zařízení a protipožární ochraně.
- ▷ Součásti vestavěných jednotek (plastové materiály a dýhované dřevo) musí být spojeny pomocí teplovzdušného lepidla (min. 100 °C): Nevhodné materiály a nevhodná lepidla mohou vést k deformaci a rozlepení.
- ▷ Kuchyňský díl musí poskytovat dostatek místa pro elektrické zapojení spotřebiče. Kuchyňské díly zavěšené nad spotřebičem musí být namontovány v takové vzdálenosti, aby poskytovaly dost místa pro pohodlnou práci.

Použití dekoračních okrajů kolem pracovní desky za spotřebičem je přípustné za předpokladu, že zůstane zachována minimální vzdálenost uvedená na montážních nákresech.

Minimální vzdálenost mezi vestavným spotřebičem a zadní stěnou je uvedena na obrázku znázorňujícím montáž vestavného spotřebiče (150 mm pro boční stěnu, 40 mm pro zadní stěnu a minimálně 500 mm pro jakékoli výše umístěné skříňky).
Tloušťka spodní části zařízení je 55 mm, jak je znázorněno na straně 3.

- ▷ V případě zásuvky nebo jiného kuchyňského nábytku musí být pod varnou deskou namontována vodorovná deska vzdálená alespoň 20 mm od spodního okraje pracovní desky. V případě trouby není nutné přidávat vodorovnou desku. Prostor mezi touto deskou a spotřebičem musí být prázdný a uvnitř se nesmí skladovat ani uchovávat žádné předměty.
- ▷ Pod spotřebič lze vestavět troubu, pokud je vybavena chladicím ventilátorem.



Postup montáže

Vysvětlení pozic na obrázcích (strany 3, 4, 5 a 6)

- 1** Rozměry výřezu
- 2** Kuchyňský nábytek
- 3** Jednofázové zapojení
- 4** Dvoufázové / Trojfázové zapojení

1 Elektrické zapojení

- ▶ Před zapojením spotřebiče si přečtěte informace v kapitole „Elektrické zapojení“.
- ▶ Připojte spotřebič podle znázornění na obrázku (v souladu se síťovým napětím).

2 Odvětrávání

- ▶ Obrázek na straně 6 znázorňuje jeden příklad vhodné instalace pro zajištění dostatečného odvětrávání a jeden příklad nesprávné instalace, které je třeba se vyvarovat.

3 Těsnění varné desky

- ▶ Abyste předešli úniku kapalin do prostoru mezi rámem varné desky a kuchyňskou deskou, umístěte po celém vnějším okraji varné desky před montáží dodávané lepicí těsnění.

Základní seřízení senzorů podle okolního prostředí

- ▷ Po každém připojení k elektrickému napájení se senzory spotřebiče automaticky seřídí podle prostředí, aby byla zaručena jejich správná funkčnost. Zapnou se všechny displeje a několik sekund zůstanou naplno svítit.
- ▷ Během seřizování nesmí být senzory zakryty žádnými předměty, jinak bude seřizování přerušeno, dokud nebudou takovéto předměty odstraněny z povrchu senzorů. Během této doby není možné varnou desku regulovat.

Elektrické zapojení

Po sejmutí krytu spojovací skříňky se odkryjí přípojovací svorky.

Varné desky FRANKE se dodávají s napájecím kabelem.

- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrické instalace v domácnosti (napětí, maximální příkon a proud) jsou slučitelné s parametry spotřebiče.

Pokud má být spotřebič trvale připojen k napájení:

- ▶ Nainstalujte zařízení umožňující odpojení od napájení s takovou vzdáleností mezi kontakty, která zaručuje úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III (3 mm).
- ▶ Zajistěte následující podmínky:
 - Zkontrolujte, zda mají elektrická zástrčka a zásuvka vhodné hodnoty, s ohledem na typový štítek spotřebiče. Vyvarujte se používání adaptérů a prodlužovacích kabelů, protože by mohly způsobit přehřátí a popálení.
 - Síťová zástrčka a zásuvka jsou ve snadném dosahu a jsou umístěny tak, aby při zasunování nebo vytahování zástrčky nebyla přístupná žádná část pod napětím.
 - Spotřebič se po montáži do pracovní desky neopírá o zástrčku.
 - Při výměně síťového kabelu použijte prosím typ kabelu uvedený na obrázku 1 na stranách 5 a 6.
 - Zemnicí vodič se musí připojit ke svorce označené symbolem uzemnění.
 - Spojovací kabel musí vést skrz bezpečnostní odlehčovací zařízení, které ho ochrání před neúmyslným vytažením.

Po elektrickém zapojení

- ▶ Asi na tři sekundy zapněte všechny plotýnky, abyste ověřili jejich správnou funkčnost.

Nastavení omezení výkonu

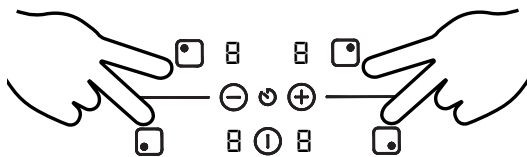
Nastavení omezení výkonu je možné u všech následujících modelů:

FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

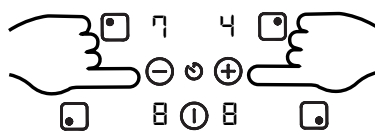
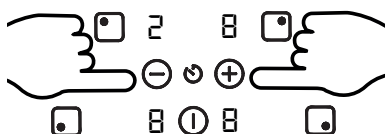
- **Nastavení je možné pouze během prvních dvou minut po zapojení spotřebiče.**
- Dotykový panel musí být odblokovaný a všechny topné články musí být vypnuté.
- Výrobní nastavení výkonu je maximální úroveň.
- Při výpadku elektrické energie zůstane úroveň výkonu beze změn.

Příklad nastavení omezení výkonu varné desky se čtyřmi varnými zónami (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

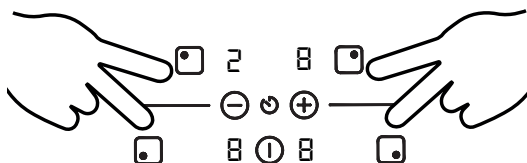
- ▶ Stiskněte současně všechny čtyři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál.



- ▶ Pokud neuslyšíte zvukový signál do 10 sekund, opakujte postup a pokuste se lépe umístit prsty.
- ▶ Nyní můžete pomocí tlačítek **+** a **-** přepínat stupně omezení výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



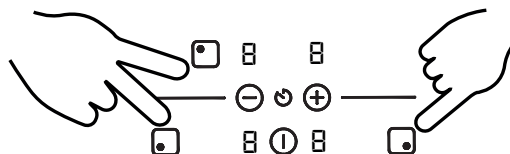
- ▶ Nyní stiskněte současně čtyři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál, který potvrdí nastavení výkonu.



Poznámka: Pokud po nastavení stupně výkonu nepotvrdíte volbu dotykem prstů s následným zvukovým signálem během 60 sekund, nebude nové nastavení varné desky provedeno.

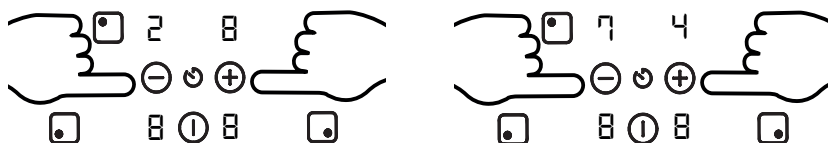
Příklad nastavení omezení výkonu varné desky se třemi varnými zónami (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Stiskněte současně všechny tři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál.

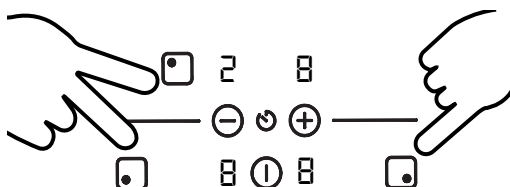


- ▶ Pokud neuslyšíte zvukový signál do 10 sekund, opakujte postup a pokuste se lépe umístit prsty.

- Nyní můžete pomocí tlačítek \oplus a \ominus přepínat stupně omezení výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



- Nyní stiskněte současně všechny tři varné zóny a podržte je, až uslyšíte zvukový signál, který potvrdí nastavení výkonu.



Poznámka: Pokud po nastavení stupně výkonu nepotvrdíte volbu dotykem prstů s následným zvukovým signálem během 60 sekund, nebude nové nastavení varné desky provedeno.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Nastavení Zobrazení	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem	Max. Výkon Celkem
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Výkon v kW @ 230V - 50/60 Hz						

OPRAVY

Pokud se poškodí napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo veškerým rizikům.

Výstraha!

▷ Než přistoupíte k jakýmkoli opravám spotřebiče, odpojte napájení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Označení produktu

Typ: FHSM-B2

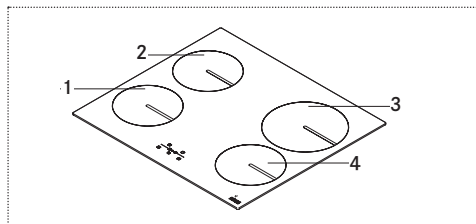
Modely: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Typ: FHSM-B3

Modely: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Viz typový štítek umístěný na spodní straně produktu.

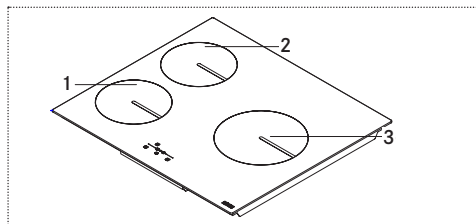
Výrobce neustále vylepšuje své produkty. Proto se mohou text a obrázky v tomto návodu bez předchozího oznámení změnit.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

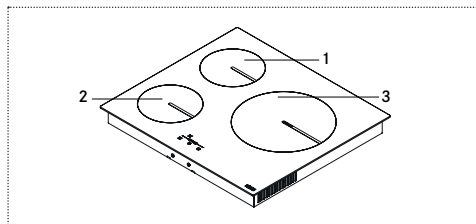
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 x 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 1850 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	1850 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 215	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	8,5 / 10,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 603 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

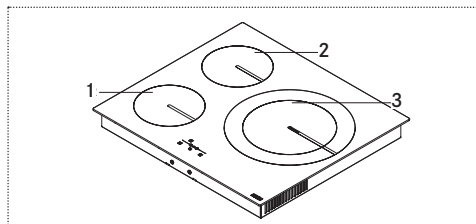
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 x 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 1850 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	1850 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 215	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	10,5 / 12,5	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	580 x 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 3000 W	Ø 280	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

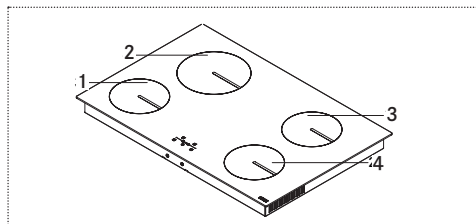
FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)
Pracovní rozměry	-	580 x 520
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonu a topných článků		
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W 3000 W; Funkce zesílení výkonu: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ

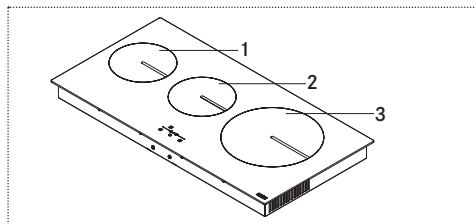
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 804 4I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

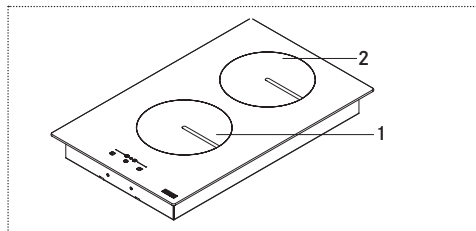
Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	780 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1200 W; Funkce zesílení výkonu: 1400 W	Ø 175	
Varná zóna 2	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 3000 W	Ø 215	
Varná zóna 3	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	12,5 / 14,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 803 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	780 x 400	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; Funkce zesílení výkonu: 2100 W	Ø 265	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	10,6 / 12,6	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla		indukční	

FHSM 302 2I

- 1 Varná zóna 1
2 Varná zóna 2

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)	
Pracovní rozměry	-	320 × 520	
Napájecí napětí/ frekvence	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonu a topných článků			
Varná zóna 1	1400 W; Funkce zesílení výkonu: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1200 W; Funkce zesílení výkonu: 1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotky
Hmotnost spotřebiče	M	6 / 8	kg
Počet varných zón		2	
Zdroj tepla		indukční	

MONTAŻ

Montaż przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Czynności montażowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel posiadający odpowiednie uprawnienia.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.



Wymagania dotyczące mebli

Rysunki na stronie 3 przedstawiają zalecany sposób montażu. W przypadku innych wymiarów ewentualne modyfikacje muszą być przygotowane przez technika.

- ▷ Płyta grzewcza przeznaczona jest do montażu w blacie nad elementem zabudowy kuchennej o szerokości równej lub większej niż 600 mm.
- ▷ W przypadku montażu w meblach wykonanych z materiałów palnych należy ściśle stosować się do wytycznych i norm w zakresie instalacji niskonapięciowych i ochrony przeciwpożarowej.
- ▷ Meble, w których montowane ma być urządzenie do zabudowy, muszą być wykonane z odpowiednich materiałów (tworzywa sztuczne i drewno fornirowane) łączonych klejami odpornymi na wysokie temperatury (min. 100°C): Użycie nieodpowiednich materiałów i klejów może skutkować wypaczeniem i odklejeniem.
- ▷ Ilość wolnego miejsca w elemencie zabudowy kuchennej przeznaczonym do montażu urządzenia musi umożliwiać wykonanie połączeń elektrycznych. Elementy podwieszane nad urządzeniem muszą być zamontowane na wysokości zapewniającej wystarczającą ilość miejsca na wygodną pracę.

Montowanie dekoracyjnych obramowań drewnianych wzdłuż blatu za urządzeniem jest dozwolone pod warunkiem zachowania minimalnej odległości wskazanej na rysunkach montażowych.

Minimalna odległość pomiędzy zabudowanym urządzeniem a tylną ścianą wskazana jest na rysunku montażowym urządzenia (150 mm dla bocznej ścianki, 40 mm dla tylnej i minimum 500 mm dla jakiegokolwiek szafki powyżej).

Tak jak przedstawiono na stronie 3, grubość dolnej części urządzenia wynosi 55 mm.

- ▷ W przypadku szuflady lub innych mebli kuchennych należy zamontować poziomą płytę znajdującą się w odległości 20 mm od dolnej powierzchni blatu. W przypadku obecności piekarnika nie ma konieczności montażu poziomej płyty. Przerzeń pomiędzy płytą a urządzeniem musi pozostać pusta. Nie należy przechowywać w niej żadnych przedmiotów.

- ▷ Zabudowa piekarnika pod urządzeniem jest dozwolona, pod warunkiem że piekarnik wyposażony jest w wentylator chłodzący.



Proces zabudowy

Wyjaśnienie położenia na rysunkach (strony 3, 4, 5 i 6)

- 1** Wymiary wycięcia
- 2** Meble kuchenne
- 3** Podłączenie jednofazowe
- 4** Podłączenie dwufazowe / trójfazowe

1 Podłączenie do sieci elektrycznej

- ▶ Przed przystąpieniem do podłączania urządzenia zapoznać się z informacjami w części „Połączenia elektryczne”.
- ▶ Podłączyć urządzenie według wskazań na schemacie (zgodnie z napięciem sieciowym).

2 Wentylacja

- ▶ Ilustracje na stronie 6 przedstawiają przykład montażu zapewniającego prawidłową wentylację i przykład nieprawidłowego montażu, którego należy unikać.

3 Uszczelka płyty

- ▶ Aby zapobiec przedostawaniu się płynu między ramę płyty a blat, należy przed montażem umieścić dostarczoną uszczelkę samoprzylepną wzdłuż całej zewnętrznej krawędzi płyty.

Dostosowanie sensorów do otoczenia

- ▷ Za każdym razem, gdy sprzęt podłączany jest do źródła zasilania następuje automatyczne dostosowanie sensorów do otoczenia, zapewniające ich prawidłowe funkcjonowanie. Wszystkie wyświetlacze włączają się i podświetlają na kilka sekund.
- ▷ W czasie procesu dostosowywania sensorów nie powinny blokować żadne przedmioty, w przeciwnym razie proces zostanie przerwany do chwili, gdy przedmioty zostaną zdjęte z powierzchni sensorów. Podczas procesu niemożliwe jest korzystanie z płyty grzewczej.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Aby uzyskać dostęp do przyłączy, należy zdjąć pokrywę skrzynki przyłączeniowej. Płyty grzewcze FRANKE są dostarczane z kablem zasilającym.

- ▶ Sprawdzić, czy specyfikacja domowej sieci elektrycznej (napięcie, maksymalna moc i natężenie) jest zgodna ze specyfikacją urządzenia.

Jeśli urządzenie ma być na stałe podłączone do źródła zasilania:

- ▶ Zamontować urządzenie umożliwiające odłączenie zasilania z rozwarciem styku wynoszącym 3 mm zapewniającym całkowite odłączenie urządzenia w przypadku wystąpienia przepięcia kategorii III.

Urządzenie może być zabudowane z jednej strony dużą szafką kuchenną o wysokości przekraczającej wysokość urządzenia. Po przeciwnej stronie znajdować musi się wówczas szafka o wysokości nieprzekraczającej wysokości urządzenia.

- ▶ Spełnione muszą być następujące warunki:
 - Sprawdzić, czy wtyczka i gniazdo posiadają prawidłowe parametry, zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia. Unikać używania adapterów i boczników, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie lub pożar.
 - Wtyczka i gniazdo muszą być łatwo dostępne i umiejscowione tak, aby podczas podłączania lub odłączania wtyczki nie było możliwe dotknięcie żadnych elementów pod napięciem.
 - Po zamontowaniu w blacie urządzenie nie może opierać się na wtyczce.
 - Wymieniając kabel zasilający proszę używać typu kabla wskazanego na rysunku 1 na stronach 5 i 6.
 - Przewód uziemiający musi być podłączony do przyłącza oznaczonego symbolem uziemienia.
 - Kabel przyłączeniowy musi być przeprowadzony przez uchwyt zabezpieczający przed przypadkowym odłączeniem.

Po podłączeniu do sieci elektrycznej

- ▶ Włączyć wszystkie pola grzejne na 3 minuty, aby sprawdzić ich prawidłowe funkcjonowanie.

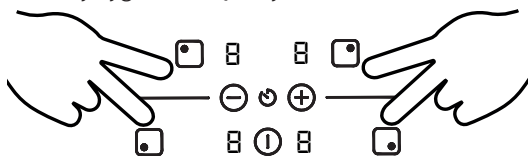
Ustawienia ograniczenia mocy

Ustawienie ograniczenia mocy jest możliwe dla wszystkich następujących modeli: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

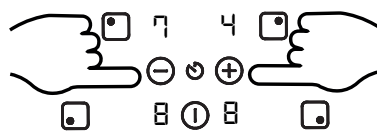
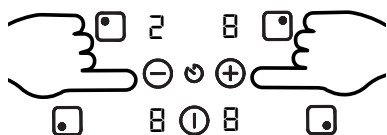
- **Ustawienie jest możliwe tylko podczas pierwszych dwóch minut po podłączeniu urządzenia do gniazda sieciowego.**
- Panel dotykowy musi być odblokowany a wszystkie grzałki wyłączone.
- Fabrycznie moc ustawiona jest na maksymalnym poziomie.
- Jeśli pojawi się awaria zasilania, ustawienie poziomu mocy pozostaje niezmienione.

Przykład ustawienia ograniczenia mocy płyty grzewczej z czterema polami grzejnymi (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

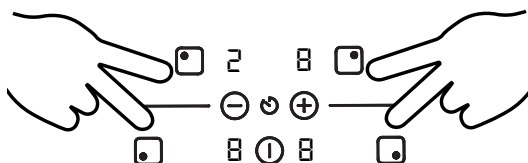
- ▶ Jednocześnie nacisnąć wszystkie cztery pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.



- ▶ Jeśli nie słyhać sygnału dźwiękowego w czasie 10 sekund, należy powtórzyć operację, próbując lepiej ułożyć palce.
- ▶ Można teraz przetaczać \oplus i \ominus poziomy ograniczenia mocy (2,8 kW, 3,5 kW i MAX).



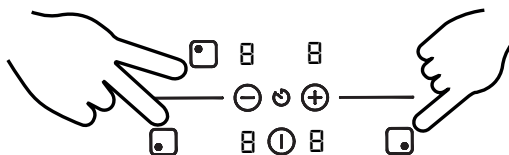
- ▶ Teraz należy jednocześnie nacisnąć cztery pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia mocy.



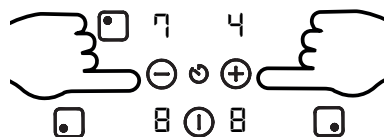
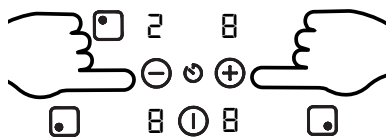
Uwaga: Jeśli po ustawieniu poziomu mocy nie nastąpi potwierdzenie poprzez dotknięcie palcami w czasie trwania sygnału dźwiękowego przez kolejnych 60 sekund, nowe ustawienie nie zostanie zapisane w płycie grzewczej.

Przykład ustawienia ograniczenia mocy płyty grzewczej z trzema polami grzejnymi: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

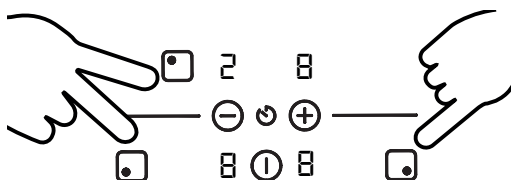
- ▶ Jednocześnie nacisnąć wszystkie trzy pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.



- ▶ Jeśli nie słyhać sygnału dźwiękowego w czasie 10 sekund, należy powtórzyć operację, próbując lepiej ułożyć palce.
- ▶ Można teraz przełączyć \oplus i \ominus poziomy ograniczenia mocy (2,8 kW, 3,5 kW i MAX).



- ▶ Teraz należy jednocześnie nacisnąć trzy pola grzewcze i przytrzymać do chwili aż zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia mocy.



Uwaga: Jeśli po ustawieniu poziomu mocy nie nastąpi potwierdzenie poprzez dotknięcie palcami w czasie trwania sygnału dźwiękowego przez kolejnych 60 sekund, nowe ustawienie nie zostanie zapisane w płycie grzewczej.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Wyświetlane ustawienie	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita	Maks. Moc Całkowita
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Moc w kW @ 230V - 50/60 Hz						

NAPRAWA

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć ryzyka, powinien on zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.

Ostrzeżenie!

- ▷ Przed przystąpieniem do wszelkich prac naprawczych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

DANE TECHNICZNE

Identyfikacja produktu

Typ: FHSM-B2

Modele: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

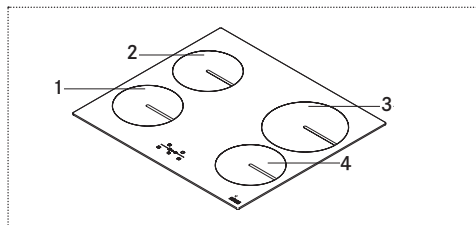
Typ: FHSM-B3

Modele: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Zob. tabliczkę znamionową umieszczoną na spodzie produktu.

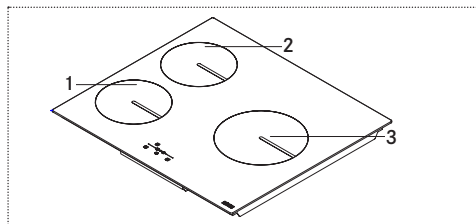
Producent prowadzi politykę stałego rozwoju swoich produktów. Z tego powodu treść i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3
- 4 Pole grzejne 4

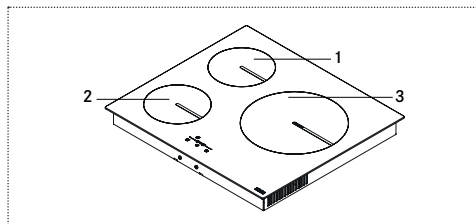
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 x 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	1850 W; Z funkcją Booster: 2100 W	Ø 215	
Pole grzejne 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	8,5 / 10,5	kg
Liczba pól grzejnych		4	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

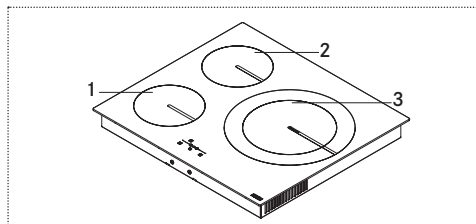
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 x 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	1850 W; Z funkcją Booster: 2100 W	Ø 215	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	10,5 / 12,5	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

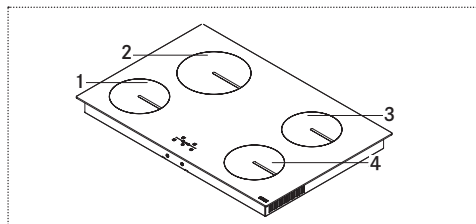
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 x 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 280	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	11 / 13	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

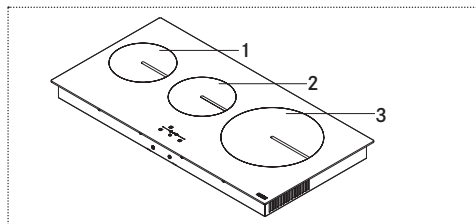
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	580 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W 3000 W; Z funkcją Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	11 / 13	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 804 4I



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3
- 4 Pole grzejne 4

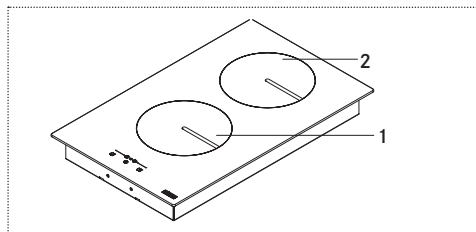
Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	780 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1200 W; Z funkcją Booster: 1850 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 215	
Pole grzejne 3	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 4	1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	8,5 / 10,5	kg
Liczba pól grzejnych		4	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 803 3I

- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2
- 3 Pole grzejne 3

Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	780 x 400	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1400 W	Ø 175	
Pole grzejne 3	2300 W; Z funkcją Booster: 3000 W	Ø 265	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	10,6 / 12,6	kg
Liczba pól grzejnych		3	
Źródło ciepła		indukcja	

FHSM 302 2I



- 1 Pole grzejne 1
- 2 Pole grzejne 2

Parametr	Wartość	Wymiary (mm)	
Wymiary robocze	-	320 × 520	
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Moc elementów grzejnych			
Pole grzejne 1	1400 W; Z funkcją Booster: 2000 W	Ø 175	
Pole grzejne 2	1200 W; Z funkcją Booster: 1400 W	Ø 175	
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka miary
Masa urządzenia	M	6 / 8	kg
Liczba pól grzejnych		2	
Źródło ciepła		indukcja	

INŠTALÁCIA

Inštalácia musí byť prevedená v súlade s platnými verziami miestnych noriem a predpisov.

Inštaláciu smie vykonávať len príslušne kvalifikovaná a oprávnená osoba.

Identifikačný štítok

Identifikačný štítok je umiestnený v spodnej časti spotrebiča.



Požiadavky na kuchynskú linku

Na obrázkoch na strane 3 je znázornená odporúčaná inštalácia. Zodpovednosť za prípadné zmeny v prípade iných rozmerov nesie inštalatér.

- ▷ Indukčná varná doska je vhodná na zabudovanie do pracovnej dosky nad kuchynskou skrinkou šírky 600 mm a viac.
- ▷ Pri montáži do horľavých materiálov je potrebné prísne dodržiavať normy a smernice pre nízkonapäťové inštalácie a požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť.
- ▷ Obloženie kuchynskej skrinky (plastový materiál a dyha) musí byť opracované teplovzdornými lepidlami (min. 100 °C): Inak môže z dôvodu menšej tepelnej odolnosti zmeniť tvar alebo sa odlepiť.
- ▷ Kuchynská skrinka musí ponúkať dostatočný priestor pre elektrické pripojenie spotrebiča. Visiace kuchynské skrinky nad varným povrchom musia byť umiestnené tak vysoko, aby neprekážali pri varení.

Použitie ochranných dekoračných lišt z masívneho dreva na pracovných doskách za varnými miestami je prípustné, pokiaľ je minimálny odstup v súlade so zobrazením na obrázkoch pre zabudovanie.

Minimálna vzdialenosť medzi zabudovanou doskou a zadnou stenou je vyznačená na obrázku na zabudovanie varnej dosky (minimálne 150 mm pre bočnú stenu, 40 mm pre zadnú stenu a 500 mm pre akékoľvek skrinky nad spotrebičom).

Ako je znázornené na obrázku 3, hrúbka spodnej časti varnej dosky je 55 mm.

- ▷ Ak budete inštalovať varnú dosku nad zásuvku alebo skrinku, musí byť prvok kuchynskej linky vybavený horizontálnou doskou vo vzdialenosti 20 mm od spodnej povrchovej plochy pracovnej dosky. Pri inštalácii nad rúru nie je potrebné používať horizontálnu dosku. Priestor medzi doskou a spotrebičom musí byť prázdny a nesmú sa v ňom skladovať ani uchovávať žiadne predmety.
- ▷ Zabudovanie rúry pod varnú dosku je prípustné, pokiaľ je rúra vybavená chladiacim ventilátorom.



Postup zabudovania

Vysvetlivky k obrázkom (str. 3, 4, 5 a 6)

1

Rozmery výrezu

2

Kuchynský nábytok

3

Jednofázové pripojenie

4

Dvojfázové / Trojfázové pripojenie

1

Elektrické pripojenie

- ▶ Pred zapojením spotrebiča si prečítajte informácie uvedené v kapitole „Elektrické pripojenie“.
- ▶ Elektrické pripojenie sa musí vykonať podľa uvedenej schémy (v súlade s napätím v elektrickej sieti).

2

Ventilácia

- ▶ Obrázok na strane 6 znázorňuje jeden príklad montáže vhodnej pre správnu ventiláciu a jeden príklad nesprávnej montáže, ktorej sa treba vyhnúť.

3

Tesnenie varnej dosky

- ▶ Aby ste predišli presakovaniu tekutín v priestore medzi rámom varnej dosky a pracovnou doskou kuchynskej linky, pred založením spotrebiča pripevnite lepiace tesnenie okolo celej dĺžky vonkajšej hrany varnej dosky.

Základná adaptácia senzorov prostrediu

- ▷ Po každom pripojení na sieťové napätie sa automaticky vykoná základná adaptácia, ktorá zaručuje optimálnu funkciu všetkých senzorov. Všetky displeje sa zapnú a niekoľko sekúnd sú úplne rozsvietené.
- ▷ Počas adaptácie nesmiete mať na senzoroch žiadne predmety. V opačnom prípade sa adaptácia preruší, kým neodstránite všetky predmety. V tom čase nie je možné varnú dosku obsluhovať.

Elektrické pripojenie

Pripojovacie svorky sú dostupné, keď je otvorené príslušné veko. Varné dosky spoločnosti FRANKE sú dodávané spolu s elektrickým káblom.

- ▶ Pred zapojením skontrolujte, či sú údaje uvedené na štítku spotrebiča kompatibilné s údajmi domácej elektroinštalácie (napätie, maximálny výkon a prúd).

Pokiaľ má byť spotrebič trvalo pripojený k elektrickej sieti:

- ▶ Zarádte do elektrického prívodu vypínač, ktorý musí mať zodpovedajúcu vzdialenosť kontaktov (3 mm), a ktorý zabezpečí v prípade potreby odpojenie spotrebiča od elektrickej siete vo všetkých póloch za podmienok prepäťovej kategórie III.
- ▶ Skontrolujte:
 - či je zástrčka a zásuvka správne nadimenzovaná na výkon spotrebiča, ktorý je uvedený na výrobnom štítku, umiestnenom na spotrebiči, vyhýbajte sa použitiu adaptérov a bočníkov, nakoľko by mohli viesť k prehriatiu a poškodeniu,
 - je elektrická zástrčka a zásuvka ľahko prístupné tak, aby pri pripojovaní a odpojovaní zástrčky neboli prístupné dotyku žiadne nebezpečné živé časti,
 - po zabudovaní do pracovnej dosky spotrebič neopiera o zástrčku,
 - v prípade potreby výmeny elektrického kábla použite kábel takého typu, ako je uvedené na obrázku 1 na strane 5 a 6,
 - ochranný vodič (PE) pripojte na sponu, označenú znakom na uzemňovanie,
 - prípojný kábel musíte viesť odľahčovacím zariadením, ktorý kábel chráni pred vytiahnutím.

Po elektrickom pripojení

- ▶ Zapnite približne na 3 minúty všetky platničky, aby ste skontrolovali správne fungovanie.

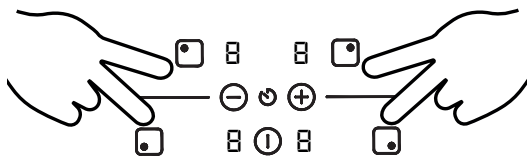
Nastavenia obmedzeného výkonu

Nastavenie obmedzeného výkonu je možné pri všetkých z nasledujúcich modelov: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603, 3I DZ WH.

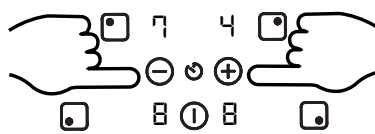
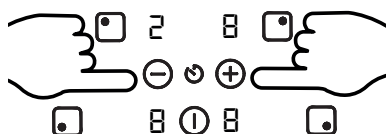
- **Nastavenie je možné len v priebehu prvých dvoch minút po pripojení spotrebiča.**
- Dotykové ovládanie musí byť odblokované a všetky výhrevné články vypnuté.
- Výkon je nastavený z výroby na maximálnu úroveň.
- Aj v prípade výpadku elektrického prúdu zostane úroveň výkonu nezmenená.

Príklad nastavenia obmedzeného výkonu na varnej doske so štyrmi varnými platňami (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

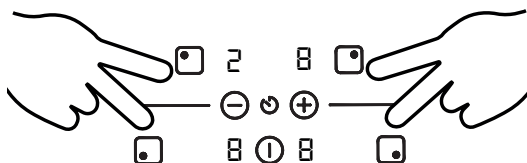
- ▶ Stlačte súčasne všetky štyri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál.



- ▶ Pokiaľ do 10 sekúnd nezaznie žiadny zvukový signál, postup zopakujte a snažte sa mať pritom lepšie umiestnené prsty.
- ▶ Pomocou **+** a **-** môžete teraz prepínať medzi úrovňami obmedzeného výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



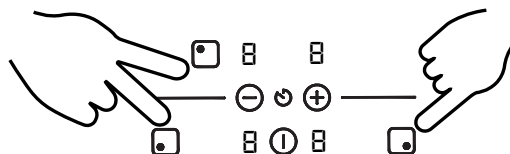
- ▶ Stlačte súčasne štyri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál na potvrdenie nastavenia výkonu.



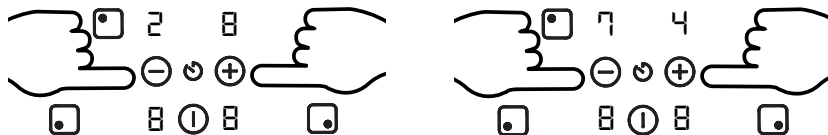
Poznámka: Ak po nastavení úrovne výkonu nastavená hodnota nebude potvrdená dotykom a nasledujúcim zvukovým signálom v priebehu 60 sekúnd, nastavenie nebude účinné.

Príklad nastavenia obmedzeného výkonu na varnej doske s tromi varnými platňami (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

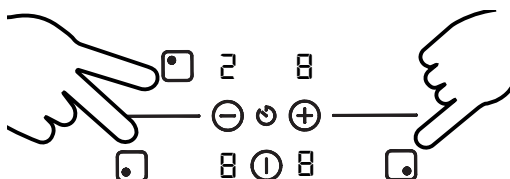
- ▶ Stlačte súčasne všetky tri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál.



- ▶ Pokiaľ do 10 sekúnd nezaznie žiadny zvukový signál, postup zopakujte a snažte sa mať pritom lepšie umiestnené prsty.
- ▶ Pomocou \oplus a \ominus môžete teraz prepínať medzi úrovňami obmedzeného výkonu (2,8 kW, 3,5 kW a MAX).



- ▶ Stlačte súčasne všetky tri varné zóny a držte ich stlačené, kým nezaznie zvukový signál na potvrdenie nastavenia výkonu.



Poznámka: Ak po nastavení úrovne výkonu nastavená hodnota nebude potvrdená dotykem a nasledujúcim zvukovým signálom v priebehu 60 sekúnd, nastavenie nebude účinné.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
NASTAVENIE DISPLEJA	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON	MAX. CELK. VÝKON
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Výkon v kW @ 230V - 50/60 Hz						

OPRAVA

Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, o jeho výmenu požiadajte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo kvalifikovanú osobu, aby ste predišli nebezpečenstvu.

Upozornenie!

▷ Pred akoukoľvek opravou odpojte spotrebič od elektrickej siete.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Identifikácia produktu

Typ: FHSM-B2

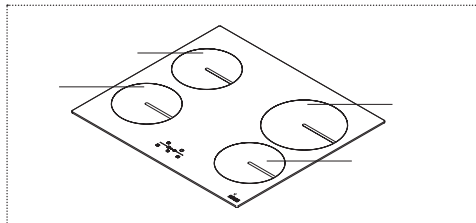
Modely: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Typ: FHSM-B3

Modely: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Potrebné údaje nájdete na údajovom štítku na spodnej časti varnej dosky.

Výrobca si vyhradzuje kedykoľvek právo na technické zmeny a vylepšenia. Informácie v texte a na obrázkoch tohto návodu sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

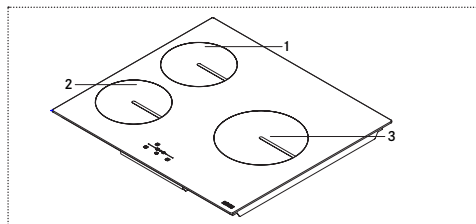
FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 x 520
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov		
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 1850 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	1850 W; pos. výkonu Power Booster: 2100 W	Ø 215
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175

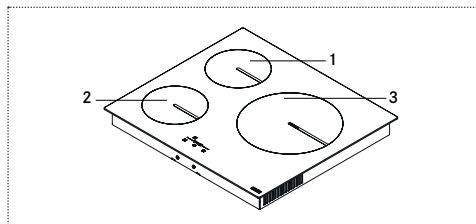
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	8,5 / 10,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 603 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

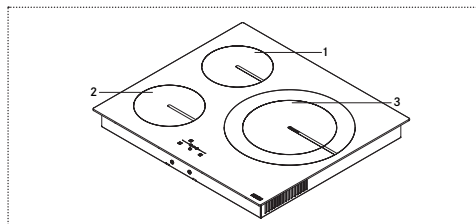
Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 x 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	1850 W; pos. výkonu Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	10,5 / 12,5	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

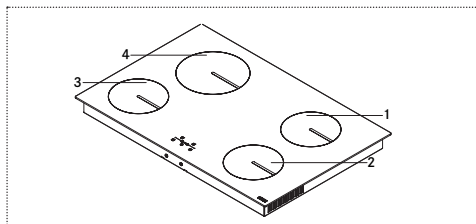
Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 x 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

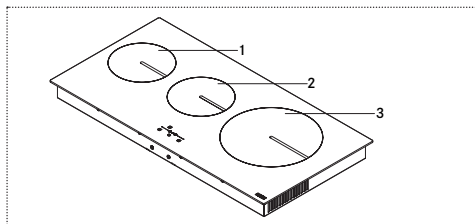
Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	580 x 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175	
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W 3000 W; pos. výkonu Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	11 / 13	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 804 4I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3
- 4 Varná zóna 4

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)	
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	780 x 520	
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov			
Varná zóna 1	1200 W; pos. výkonu Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Varná zóna 2	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 215	
Varná zóna 3	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Varná zóna 4	1400 W	Ø 175	
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	12,5 / 14,5	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

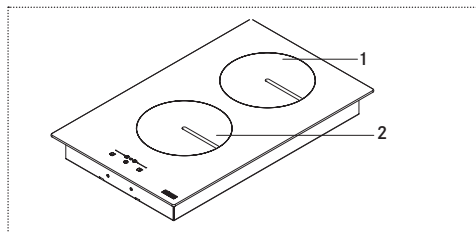
FHSM 803 3I



- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2
- 3 Varná zóna 3

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	780 x 400
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-
Hodnoty výkonových a výhrevných článkov		
Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175
Varná zóna 2	1400 W	Ø 175
Varná zóna 3	2300 W; pos. výkonu Power Booster: 3000 W	Ø 265

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	10,6 / 12,6	kg
Počet varných zón		3	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

FHSM 302 2I

- 1 Varná zóna 1
- 2 Varná zóna 2

Parameter	Hodnota	Rozmery (mm)
Prevádzkové rozmery (š x h)	-	320 x 520
Napätie / frekvencia siete	220-240 V, 50/60 Hz	-

Hodnoty výkonových a výhrevných článkov

Varná zóna 1	1400 W; pos. výkonu Power Booster: 2000 W	Ø 175
Varná zóna 2	1200 W; pos. výkonu Power Booster: 1400 W	Ø 175

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka miery
Hmotnosť spotrebiča	M	6 / 8	kg
Počet varných zón		2	
Zdroj tepla všetkých varných zón		Indukcia	

INSTALARE

Instalarea trebuie să se desfășoare în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare.

Instalarea trebuie efectuată numai de către personal specializat autorizat.

Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este localizată sub aparat.



Condiții pe care trebuie să le îndeplinească baza de montare

Imaginile de la pagina 3 prezintă modul recomandat de instalare. În cazul în care dimensiunile sunt diferite, eventualele modificări trebuie efectuate de către un tehnician.

- ▷ Plita este destinată montării într-un blat, deasupra unui element de bucătărie cu lățimea de 600 mm sau mai mare.
- ▷ Dacă dispozitivul este montat pe o bază inflamabilă, trebuie respectate cu strictețe indicațiile și standardele privind instalațiile de joasă tensiune, precum și cele privind protecția anti-incendiu.
- ▷ Pentru unitățile montate, părțile componente (materiale din plastic și lemn furniruit) trebuie asamblate cu ajutorul unui adeziv termorezistent (min. 100°C): Materialele și produsele adezive necorespunzătoare pot cauza deformarea și detașarea pieselor.
- ▷ Elementul de bucătărie trebuie să asigure suficient spațiu pentru conexiunile electrice ale aparatului. Elementele suspendate de bucătărie situate deasupra aparatului trebuie să fie instalate la o distanță care să asigure suficient spațiu pentru procesul de lucru.

Este permisă utilizarea marginilor decorative din lemn masiv în jurul blatului din spatele aparatului, în cazul în care este respectată distanța minimă menționată în imaginile privind instalarea.

Distanța minimă dintre aparatul încorporat și peretele din spate este menționată în imaginile privind montarea aparatului incastat (150 mm pentru peretele lateral, 40 mm pentru spate și 500 mm minim pentru orice dulap deasupra ei).

Așa cum se arată la pagina 3, grosimea fundului aparatului este 55 mm.

- ▷ Dacă plita este instalată deasupra unui sertar sau cabinet de mobilă, plita trebuie să fie montată cu o placă orizontală, la 20 mm distanță față de suprafața părții inferioare a blatului. Nu este necesară adăugarea plăcii orizontale în cazul montării deasupra unui cuptor. Spațiul dintre placă și aparat trebuie să fie gol și niciun obiect nu poate fi depozitat sau păstrat în interior.

- ▷ Încorporarea unui cuptor sub plită este permisă numai în cazul cuptoarelor echipate cu un ventilator de răcire.



Procedura de instalare

Explicații în imagini pentru poziții (paginile 3, 4, 5 și 6)

- 1** Dimensiune decupaj
- 2** Mobilă de bucătărie
- 3** Conexiune monofazică
- 4** Conexiune bifazică / trifazică

1 Conexiune electrică

- ▶ Consultați informațiile din capitolul „Conexiuni electrice“ înainte de a conecta aparatul.
- ▶ Conectați aparatul așa cum este descris în diagramă (în conformitate cu tensiunea sursei de alimentare).

2 Ventilație

- ▶ Ilustrația din pagina 6 prezintă un exemplu de instalare adecvată pentru ventilație corespunzătoare și un exemplu de instalație incorectă, care trebuie evitată.

3 Etanșarea plitei

- ▶ Pentru a împiedica scurgerea lichidului între cadrul plitei și blatul superior, aplicați etanșarea livrată de-a lungul marginii exterioare pe întregul perimetru al plitei, înainte de asamblare.

Reglări de bază ale senzorilor de mediu

- ▷ La fiecare conectare la sursa de alimentare, senzorii aparatului sunt adaptați automat la mediu pentru a asigura funcționarea lor corespunzătoare. Toate ecranele pornesc și sunt iluminate complet pentru câteva secunde.
- ▷ Pe durata procesului de reglare deasupra senzorilor nu trebuie poziționat niciun obiect, în caz contrar, procedura se întrerupe până la îndepărtarea obiectului de pe suprafața senzorului. Pe durata acestui proces nu este permisă reglarea zonei de gătit.

Conexiuni electrice

Atunci când îndepărtați capacul cutiei de conectare, veți descoperi terminalele de conectare.

Plitele FRANKE sunt furnizate împreună cu un cablu de alimentare.

- ▶ Asigurați-vă că toate caracteristicile sistemului electric casnic (tensiune, putere maximă și curent) sunt compatibile cu cele ale aparatului.

Dacă acest aparat rămâne permanent conectat la sursa de curent electric:

- ▶ Instalați un dispozitiv ce permite deconectarea de la sursa de curent electric, între contacte fiind o distanță (3 mm) care asigură decuplarea completă în condiții de supratensiune categoria III.
- ▶ Verificați următoarele:
 - Verificați să fie corect dimensionate ștecherul și priza, conform plăcuței de parametri nominali ai aparatului. Evitați utilizarea adaptoarelor și a șunturilor, deoarece acestea pot cauza supraîncălzirea și arsuri.
 - Ștecherul și priza sunt astfel poziționate, încât se poate ajunge cu ușurință la ele, iar ștecherul poate fi inserat sau îndepărtat fără contact direct.
 - Atunci când este montată într-un blat, plita nu trebuie să se sprijine pe ștecher.
 - Când înlocuiți cablul de alimentare, vă rugăm să utilizați cabluri de tipurile indicate în figura 1 la paginile 5 și 6.
 - Firul de împământare trebuie conectat la terminalul marcat cu simbolul împământării.
 - Cablul de conectare trebuie introdus printr-un dispozitiv de siguranță, care să împiedice scoaterea lui accidentală.

După conexiunea electrică

- ▶ Porniți toate ochiurile pentru aproximativ 3 minute, pentru a verifica dacă funcționează corespunzător.

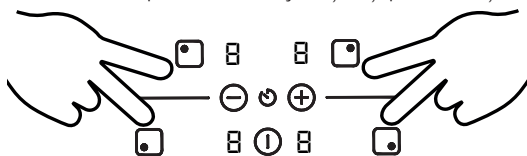
Setări de limitare a puterii

Sunt posibile setări de limitare a puterii pentru următoarele modele: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

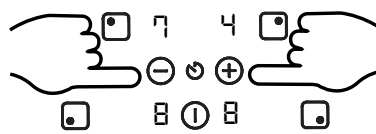
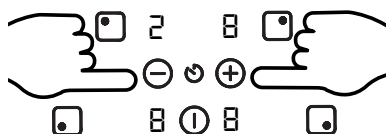
- **Setarea este posibilă numai în primele două minute de la punerea în priză a aparatului.**
- Panoul senzitiv trebuie să fie deblocat și toate încălzitoarele să fie deconectate.
- Setarea de putere din fabrică este la nivelul maxim.
- Dacă survine o pană de curent, setarea nivelului de putere se păstrează.

Exemple de limitare a puterii la o plită cu patru ochiuri (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

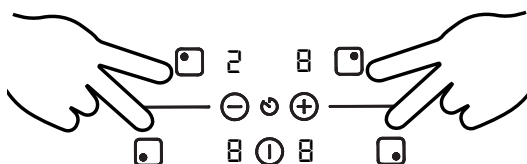
- ▶ Apăsați simultan toate cele patru ochiuri și le țineți până auziți un semnal.



- ▶ Dacă nu auziți semnalul în 10 secunde, repetați operația, încercând să poziționați mai bine degetele.
- ▶ Acum puteți să comutați cu (+) și (-) între nivelurile de limitare a puterii (2,8 kW, 3,5 kW și MAX).



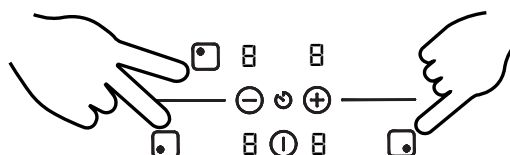
- ▶ Acum apăsați simultan toate cele patru ochiuri și le țineți până auziți un semnal de confirmare a setării puterii.



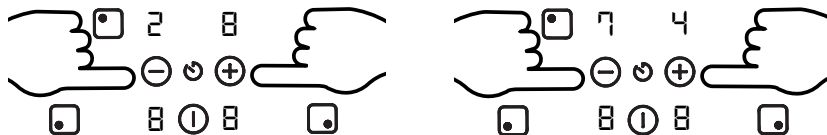
Notă: Dacă după setarea nivelului de putere nu continuați cu confirmarea cu atingerea degetului și semnalul următor în 60 secunde, noua setare nu este preluată de plită.

Exemple de limitare a puterii la o plită cu trei ochiuri: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

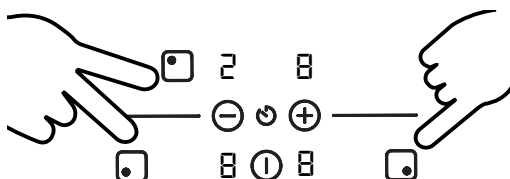
- ▶ Apăsați simultan toate cele trei ochiuri și le țineți până auziți un semnal.



- ▶ Dacă nu auziți semnalul în 10 secunde, repetați operația, încercând să poziționați mai bine degetele.
- ▶ Acum puteți să comutați cu ⊕ și ⊖ între nivelurile de limitare a puterii (2,8 kW, 3,5 kW și MAX).



- ▶ Acum apăsați simultan toate cele trei ochiuri și le țineți până auziți un semnal de confirmare a setării puterii.



Notă: Dacă după setarea nivelului de putere nu continuați cu confirmarea cu atingerea degetului și semnalul următor în 60 secunde, noua setare nu este preluată de plită.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Arata Setarile	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă	Puterea Totală Maximă
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Puterea în kW @ 230V - 50/60 Hz						

REPARAȚII

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant sau de către service, sau altă persoană având calificări similare, pentru a preveni producerea oricărui accident.

Avertizare!

▷ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, înainte de a încerca repararea lui.

DATE TEHNICE

Identificarea produsului

Tip: FHSM-B2

Modele: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

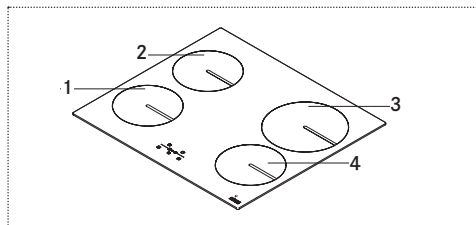
Tip: FHSM-B3

Modele: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

► Consultați plăcuța de identificare din partea inferioară a produsului.

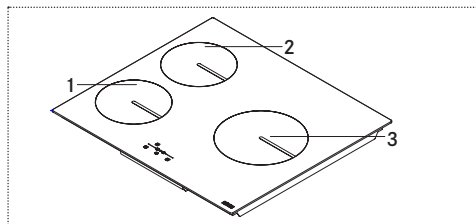
Producătorul asigură îmbunătățirea continuă a produsului. Din acest motiv, textul și fotografiile din acest manual pot fi schimbate fără preaviz.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3
- 4 Ochiul 4

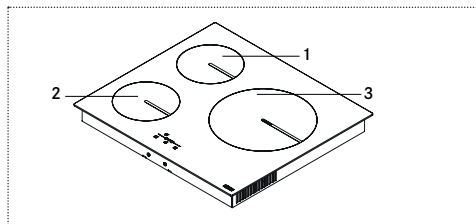
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Ochiul 4	1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	8,5 / 10,5	kg
Număr de ochiuri		4	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

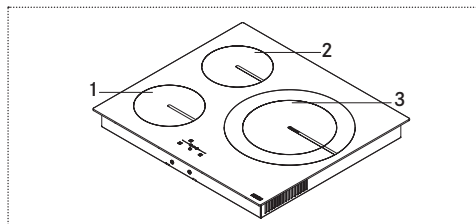
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 1850 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	1850 W; Power Booster: 2100 W	Ø 215	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	10,5 / 12,5	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

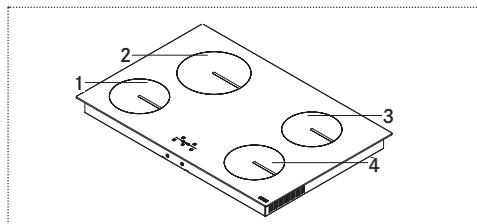
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 280	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	11 / 13	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

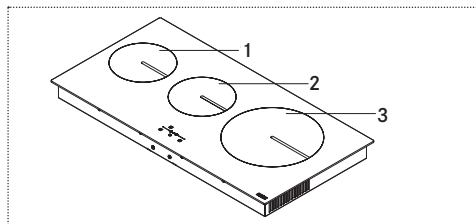
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	580 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W 3000 W; Power Booster: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	11 / 13	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 804 4I



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3
- 4 Ochiul 4

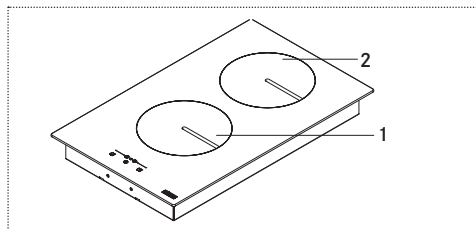
Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	780 x 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Ochiul 2	2300 W; Power Booster:	Ø 175	
Ochiul 3	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 215	
Ochiul 4	1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	12,5 / 14,5	kg
Număr de ochiuri		4	
Sursă termică		inducție	

FHSM 803 3I

- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2
- 3 Ochiul 3

Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	780 x 400	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1400 W	Ø 175	
Ochiul 3	2300 W; Power Booster: 3000 W	Ø 265	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	10,6 / 12,6	kg
Număr de ochiuri		3	
Sursă termică		inducție	

FHSM 302 2I



- 1 Ochiul 1
- 2 Ochiul 2

Parametri	Valoare	Dimensiuni (mm)	
Dimensiuni de lucru	-	320 × 520	
Tensiune / frecvență	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Valorile puterii și elementelor termice			
Ochiul 1	1400 W; Power Booster: 2000 W	Ø 175	
Ochiul 2	1200 W; Power Booster: 1400 W	Ø 175	
Parametri	Simbol	Valoare	Unitate de măsură
Greutate aparat	M	6 / 8	kg
Număr de ochiuri		2	
Sursă termică		inducție	

МОНТАЖ

Монтажът трябва да се извършва в съответствие с актуалните стандарти и регламенти.

Монтажът трябва се извършва само от специализиран и лицензиран персонал.

Информационна табела

Информационната табела се намира под уреда.



Изисквания за шкафа

Изображенията на страница 3 представляват препоръчителен монтаж. Ако размерите са различни, необходимите промени трябва да се извършат от техник.

- ▷ Готварският плот е предназначен за вграждане в работен плот над кухненски шкаф с ширина 600 мм или повече.
- ▷ Ако се монтира в запалим материал, трябва стриктно да се спазват указанията и стандартите за монтаж при ниско напрежение и за противопожарна защита.
- ▷ При монтираните елементи компонентите (пластмасови материали и фурнир) трябва да се сглобяват с термоустойчиви лепила (мин. 100 °С): Неподходящите материали и лепила могат да предизвикат деформиране и отлепване.
- ▷ Кухненският шкаф трябва да разполага с достатъчно място за електрическите връзки на уреда. Окачените кухненски елементи над уреда трябва да се монтират на разстояние, осигуряващо достатъчно място за удобство при работа.

Допустимо е използването на декоративни лайсни от твърда дървесина около кухненския плот зад уреда, при положение че се запази минималното разстояние, посочено на илюстрациите за монтиране.

Минималното разстояние между вградения уред и задната стена е обозначено на илюстрацията за монтиране на уреда за вграждане (150 мм за стената от страни, 40 мм за задната стена и минимум 500 мм до евентуално налични горни шкафове).

Както е показано на стр. 3, дебелината на дъното на уреда е 55 мм.

- ▷ В случай че има чекмедже или друго кухненско оборудване, котлонът трябва да се постави с хоризонтална подложка на 20 мм от долната повърхност на кухненския плот. В случай че има фурна, не е необходимо да се поставя хоризонтална подложка. Разстоянието между плочата и уреда трябва да е свободно, а уредът трябва да е празен и да няма предмети, които да се съхраняват или държат вътре.

- ▷ Монтирането на фурната под уреда е допустимо, при положение че фурната е оборудвана с охлаждащ вентилатор.



Процедура за монтаж

Обяснение за позициите в илюстрации (страници 3, 4, 5 и 6)

- 1** Диаметър на изрязване
- 2** Кухненско оборудване
- 3** Монофазна връзка
- 4** Двухазен / Трифазна връзка

1 Електрически връзки

- ▶ Прегледайте информацията в раздел „Електрически връзки“, преди да свържете уреда.
- ▶ Свържете уреда, както е показано на диаграмата (в съответствие с напрежението в мрежата).

2 Вентилация

- ▶ Илюстрацията на стр. 6 показва пример за инсталиране, подходящо за правилна вентилация, и пример за неправилно инсталиране, което трябва да се избягва.

3 Уплътнение на плота

- ▶ За да се предотврати изтичане на течности между рамката на плота и кухненския плот, поставете предоставеното силиконово уплътнение по целия външен ръб на плота преди монтаж.

Основно настройване на сензорите към обкръжаваща среда

- ▷ При всяко свързване към електрозахранването сензорите на уреда се настройват автоматично спрямо обкръжаващата среда, за да се гарантира правилното им функциониране. Всички дисплеи светват и са напълно осветени за няколко секунди.
- ▷ При настройване на сензорите около тях не трябва да има никакви предмети, в противен случай процедурата по настройване ще бъде прекъсната до отстраняване на предметите от повърхността на сензорите. В този период не е възможно регулирането на готварския плот.

Електрически връзки

Изводите за връзка се виждат, когато свалите капака на ел. кутията за свързване.

Плотовете FRANKE се продават със захранващ кабел.

- ▶ Характеристиките на домашната електросистема (напрежение, максимална мощност и ток) трябва да са съвместими с тези на уреда.

Ако уредът трябва да е непрекъснато включен в електрозахранването:

- ▶ Монтирайте устройство, което позволява прекъсване на електрозахранването с разстояние между контактите (3 мм), което гарантира пълно прекъсване в условия на свръхнапрежение категория III.
- ▶ Трябва да разполагате със:
 - Проверете дали щепсела и контакта са правилно оразмерени, съгласно табелата с данни на уреда. Избягвайте употребата на адаптери и шънтове, тъй като те могат да предизвикат прегряване и изгаряния.
 - Удобен достъп до щепсела и контакта, които трябва да са разположени така, че да няма открити кабели при поставяне или изваждане на щепсела.
 - Уредът трябва да е монтиран върху кухненския плот така, че да не е срещу щепсела.
 - Когато сменяте захранващ кабел, използвайте типа кабел, посочен на фигура 1 на стр. 5 и 6.
 - Заземяващият кабел трябва да е свързан към извода, маркиран със символ за заземяване.
 - Свързващият кабел трябва да минава през защитното устройство, за да се предотврати непреднамереното му издърпване.

След свързване към електрическата мрежа

- ▶ Включете всички зони за готвене за около 3 минути, за да проверите дали работят правилно.

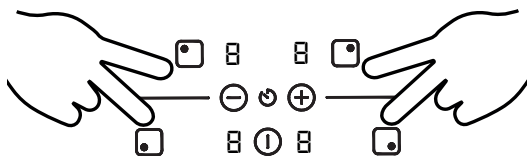
Настройки за ограничаване на мощността

Настройката за ограничаване на мощността е възможна на всички от следните модели: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH

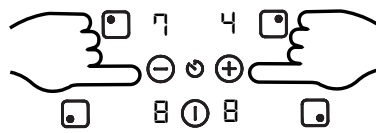
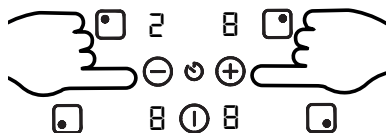
- **Настройката е възможна само през първите две минути от включването на уреда.**
- Сензорният дисплей трябва да е отключен и всички нагреватели да са изключени.
- Фабричната настройка на мощността е на максимално ниво.
- Ако има прекъсване на енергоподаването, нивата на мощността остават непроменени.

Пример за настройка за ограничаване на мощността на готварски плот с четири зони за готвене (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

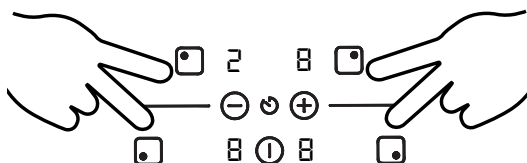
- ▶ Натиснете едновременно и четирите зони за готвене и задръжте, докато чуете сигнал.



- ▶ Ако не чуете сигнал в рамките на 10 секунди, повторете операцията като опитате с по-добра позиция на пръстите.
- ▶ Сега можете да избирате с \oplus и \ominus между различните нива на ограничение на мощността (2,8 kW, 3,5 kW и МАКС).



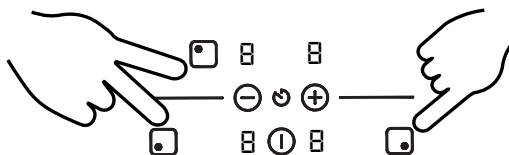
- ▶ Сега натиснете едновременно и четирите зони за готвене и задръжте, докато чуете сигнал за потвърждение на задаването на мощността.



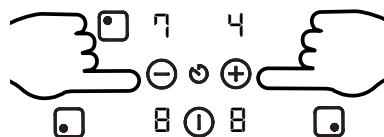
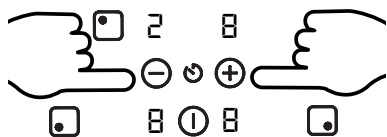
Бележка: Ако след задаване на мощността не продължите с потвърдението с докосване с пръст и не последва сигнал за потвърждение в следващите 60 секунди, новата настройка няма да бъде възприета от плота.

Пример за настройка за ограничаване на мощността на готварски плот с три зони за готвене: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

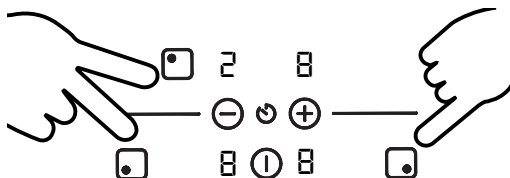
- ▶ Натиснете едновременно и трите зони за готвене и задръжте, докато чуете сигнал.



- ▶ Ако не чуete сигнал в рамките на 10 секунди, повторете операцията като опитате с по-добра позиция на пръстите.
- ▶ Сега можете да избирате с \oplus и \ominus между различните нива на ограничение на мощността (2,8 kW, 3,5 kW и МАКС).



- ▶ Сега натиснете едновременно и трите зони за готвене и задръжте, докато чуete сигнал за потвърждение на задаването на мощността.



Бележка: Ако след задаване на мощността не продължите с потвърдението с докосване с пръст и не последва сигнал за потвърждение в следващите 60 секунди, новата настройка няма да бъде възприета от плота.

МОДЕЛ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Настройка На Дисплея	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност	Макс. Пълна Мощност
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4-MAX	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
Мощност в kW @ 230V – 50/60 Hz						

РЕМОНТ

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, в сервиз или от лице с необходимата квалификация, за да се избегнат евентуални рискове.

Предупреждение!

- ▷ Преди да правите опити за ремонт на уреда, прекъснете електрозахранването.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Продуктова идентификация

Тип: FHSM-B2

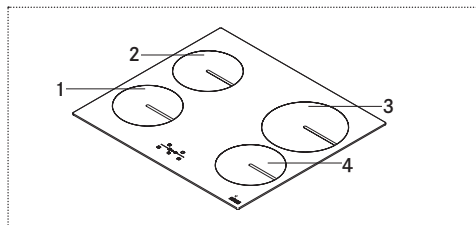
Модели: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Тип: FHSM-B3

Модели: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Вижте табелата с данни, поставена в долната част на продукта.

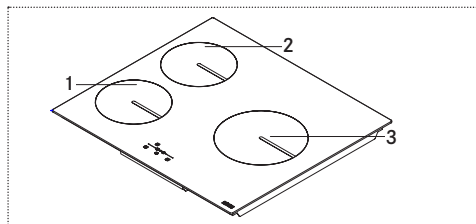
Производителят непрекъснато се стреми да усъвършенства продукта. Поради тази причина текстът и илюстрациите в това ръководство могат да бъдат променени без предупреждение.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3
- 4 Зона за готвене 4

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 x 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 1850 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	1850 W; Пълна мощност: 2100 W	Ø 215	
Зона за готвене 4	1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	8,5 / 10,5	кг
Брой зони за готвене		4	
Източник на топлина		индукция	

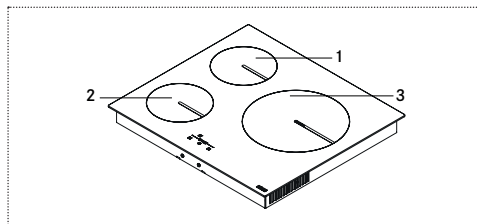
FHSM 603 3I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 1850 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	1850 W; Пълна мощност: 2100 W	Ø 215	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	10,5 / 12,5	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

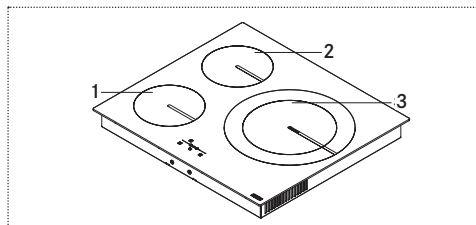
FHSM 603 3I SZ



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

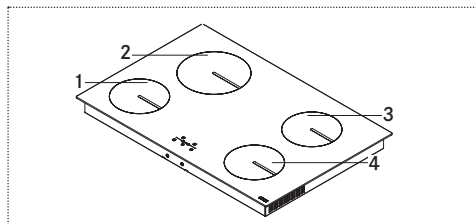
Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 280	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	11 / 13	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

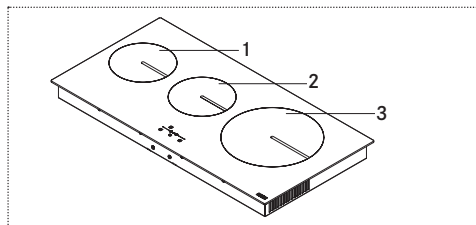
Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	580 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W 3000 W; Пълна мощност: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	11 / 13	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

FHSM 804 4I

- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3
- 4 Зона за готвене 4

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	780 x 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1200 W; Пълна мощност: 1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 215	
Зона за готвене 3	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 4	1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	12,5 / 14,5	кг
Брой зони за готвене		4	
Източник на топлина		индукция	

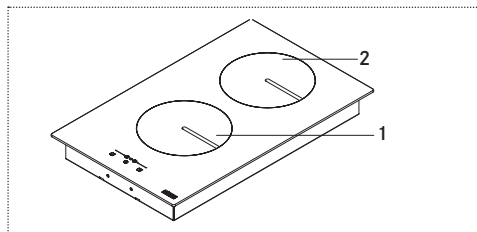
FHSM 803 3I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2
- 3 Зона за готвене 3

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	780 x 400	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W	Ø 175	
Зона за готвене 3	2300 W; Пълна мощност: 3000 W	Ø 265	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	10,6 / 12,6	кг
Брой зони за готвене		3	
Източник на топлина		индукция	

FHSM 302 2I



- 1 Зона за готвене 1
- 2 Зона за готвене 2

Параметър	Стойност	Размери (мм)	
Работни размери	-	320 × 520	
Електрозахранване напрежение/честота	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Стойности на мощността и захранващите елементи			
Зона за готвене 1	1400 W; Пълна мощност: 2000 W	Ø 175	
Зона за готвене 2	1400 W; Пълна мощност: 1400 W	Ø 175	
Параметър	Символ	Стойност	Измервателна единица
Тегло на уреда	M	6 / 8	кг
Брой зони за готвене		2	
Източник на топлина		индукция	

ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення має здійснюватися відповідно до чинних стандартів та норм регулювання.

Встановлення пристрою має здійснювати виключно фаховий персонал, який має відповідну ліцензію.

Ідентифікаційна табличка

Ідентифікаційна табличка розташована з нижнього боку приладу.



Вимоги до кухонної шафи

На зображеннях на с. 3 зображено рекомендовану конфігурацію встановлення. Якщо розміри наявних елементів меблів відрізняються від зазначених, технічний фахівець з обслуговування повинен належним чином внести зміни до їхньої конструкції.

- ▷ Кухонна варильна поверхня призначена для встановлення в стільниці елемента кухонних меблів із шириною не менше 600 мм.
- ▷ Якщо духова шафа розміщується в кухонній шафі з легкозаймистого матеріалу, слід суворо дотримуватися вказівок і стандартів щодо встановлення низьковольтного обладнання та протипожежного захисту.
- ▷ Для складання компонентів меблів, що містять пластик і фанерну деревину, слід застосовувати термостійкі в'язучі матеріали (мін. 100° C): непридатні матеріали та в'язучі суміші можуть призвести до скручування та від'єднання елементів кухонної шафи.
- ▷ Елемент кухонних меблів повинен мати достатньо місця для підключення електричних з'єднань приладу. Якщо над приладом установлюються навісні елементи кухонних меблів, висота їхнього встановлення повинна забезпечувати достатньо місця для зручного приготування їжі.

Дозволено використовувати декоративні бордюри з твердої деревини, що розташовуються навколо стільниці позаду приладу. При цьому слід дотримуватися вимог щодо мінімальної відстані, показаних на зображеннях варіантів установлення.

Мінімальну відстань між умонтованим приладом і задньою стіною показано на зображенні встановлення вмонтованого приладу (150 мм від бічної стінки, 40 мм ззаду, щонайменше 500 мм до будь-яких шаф, розташованих вище). Як показано на стор. 3, товщина нижньої частини приладу складає 55 мм.

- ▷ Якщо варильна поверхня встановлюється над висувною духовою шафою або в іншому елементі кухонних меблів, такий елемент повинен містити горизонтальну пластину, що розташовується в 20 мм від нижньої поверхні стільниці. У разі встановлення над звичайною піччю наявність горизонтальної пластини не є обов'язковою. Простір між пластиною та приладом повинен бути порожнім, він не має використовуватися для розміщення чи зберігання будь-яких предметів.
- ▷ Під приладом можна встановлювати піч, яку оснащено охолоджуючим вентилятором.



Процедура встановлення

Пояснення до варіантів розташування, показаних на зображеннях (с. 3, 4, 5 і 6)

- 1** Розміри вирізу
- 2** Елемент кухонних меблів
- 3** Однофазне підключення
- 4** Двофазне / Трифазне з'єднання

1 Електричне підключення

- ▶ Перед підключенням приладу ознайомтеся з відомостями в розділі «Електричне підключення».
- ▶ Підключайте прилад, як показано на схемі (відповідно до значення напруги мережі).

2 Вентиляція

- ▶ На ілюстрації на стор. 6 показано приклад монтажу для правильної вентиляції та приклад неправильного монтажу, якого слід уникати.

3 Ущільнювач варильної поверхні

- ▶ Перед монтажем приладу нанесіть липкий ущільнювач із комплекту приладу по зовнішньому краю варильної поверхні для запобігання протікання рідини між рамою варильної поверхні та стільницею.

Первинне регулювання датчиків відповідно до навколишнього середовища

- ▷ При кожному підключенні до джерела живлення датчики приладу автоматично регулюються відповідно до навколишніх умов, щоб забезпечити належне функціонування. На кілька секунд усі дисплеї ввімкнуть, та на них загоряться всі індикатори.
- ▷ При здійсненні регулювання біля датчиків не має бути жодних предметів. В іншому разі процедуру регулювання буде перервано доти, поки ці предмети не буде прибрано з поверхні датчика. Протягом зазначеного періоду налаштування варильної поверхні буде неможливим.

Електричне підключення

Знявши кришку з'єднувальної коробки, ви побачите з'єднувальні клеми. До комплекту варильних поверхонь FRANKE входить шнур живлення.

- ▶ Переконайтеся, що параметри домашньої системи електропостачання (напруга, максимальна потужність та максимальний струм) сумісні з параметрами приладу.

Якщо передбачено, що прилад буде постійно підключеним до джерела живлення:

- ▶ встановіть пристрій, що забезпечує відключення від джерела живлення та має відстань між контактами (3 мм), яка би гарантувала повне відключення електричного струму при перевантаженні за напругою класу III.
- ▶ Забезпечте дотримання певних умов.
 - Переконайтеся у відповідності розмірів штепселя та розетки відповідно до паспортної таблички приладу. Не використовуйте адаптери та шунти, оскільки вони можуть стати причиною перегріву й опіків.
 - До штепселя та розетки можна легко дістати, вони розташовані так, що при вставлянні чи витяганні штепселя не оголюватимуться частини під напругою.
 - Після монтування приладу до стільниці він не спирається на штепсель.
 - У разі заміни кабелю живлення використовуйте тип кабелю як на мал. 1 на стор. 5 та 6.
 - До клеми з позначкою заземлення необхідно підключити дріт заземлення.
 - Кабель підключення має проходити крізь запобіжний захисний пристрій, що унеможливує випадкове висмикування.

Після здійснення електричного підключення

- ▶ Увімкніть усі електроконфорки на 3 хвилини, аби перевірити належне функціонування приладу.

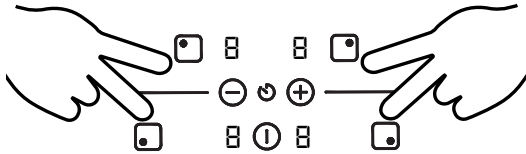
Налаштування обмеження потужності

Налаштування обмеження потужності доступно для всіх моделей нижче:
FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I,
FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

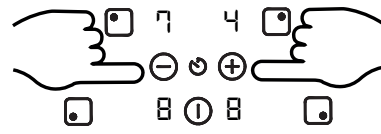
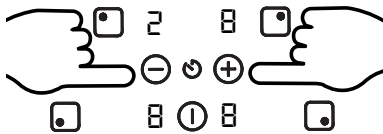
- **Налаштування можна виконувати лише протягом перших двох хвилин після підключення приладу до мережі.**
- Сенсорна панель має бути розблокована, а всі нагрівачі вимкнені.
- В якості заводського налаштування потужності встановлено максимальний рівень.
- Після перерви в електропостачанні рівень потужності залишається незмінним.

Приклад налаштування обмеження потужності варильної поверхні з чотирма зонами (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

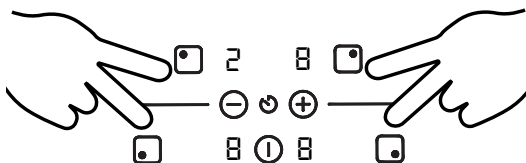
- ▶ Одночасно натисніть елементи керування всіма чотирма зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу.



- ▶ Якщо сигнал не пролунав протягом 10 секунд, повторіть операцію, краще розташувавши пальці.
- ▶ Після цього за допомогою клавiш **+** і **-** можна перемикаати рівні обмеження потужності (2,8 кВт, 3,5 кВт та МАКС).



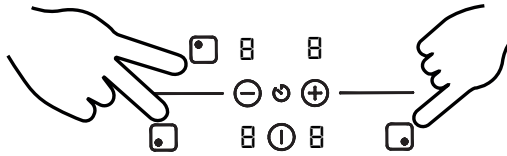
- ▶ Далі одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу, щоб підтвердити налаштування потужності.



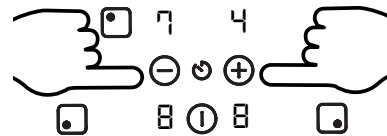
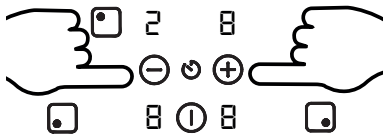
Примітка. Якщо після налаштування рівня потужності ви не підтвердите його натисканням з подальшим сигналом протягом 60 секунд, нове налаштування варильної панелі не буде прийнято.

Приклад налаштування обмеження потужності варильної поверхні з трьома зонами: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

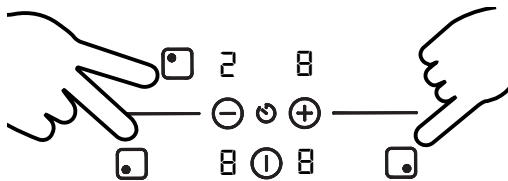
- ▶ Одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу.



- ▶ Якщо сигнал не пролунав протягом 10 секунд, повторіть операцію, краще розташувачи пальці.
- ▶ Після цього за допомогою клавіш **+** і **-** можна перемикає рівні обмеження потужності (2,8 кВт, 3,5 кВт та МАКС).



- ▶ Далі одночасно натисніть елементи керування всіма трьома зонами варіння та утримуйте їх натиснутими до звукового сигналу, щоб підтвердити налаштування потужності.



Примітка. Якщо після налаштування рівня потужності ви не підтвердите його натисканням з подальшим сигналом протягом 60 секунд, нове налаштування варильної панелі не буде прийнято.

МОДЕЛЬ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
НАЛАШТУВАННЯ ЕКРАНУ	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.	МАКС. ПОТУЖНІСТЬ ЗАГ.
2,8	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	
3,5	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,4 кВт
7,4 - Макс	6,75 кВт	4,9 кВт	6,9 кВт	7,1 кВт	6,4 кВт	
Потужність в кВт при 230 В - 50/60 Гц						

РЕМОНТ

Якщо шнур живлення пошкоджено, його заміну має здійснювати представник виробника, сервісної служби чи інші особи, що мають відповідну кваліфікацію. Це допоможе уникнути ризиків.

Попередження!

- ▶ Перед здійсненням будь-яких ремонтних робіт із приладом його слід відключити від джерела живлення.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ідентифікація виробу

Тип: FHSM-B2

Моделі: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

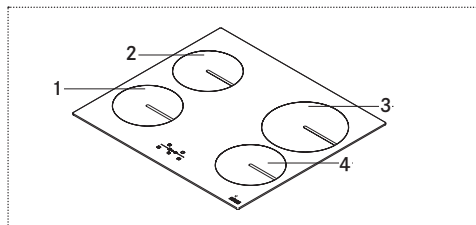
Тип: FHSM-B3

Моделі: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Див. таблицю з характеристиками пристрою, яку прикріплено з нижнього боку виробу.

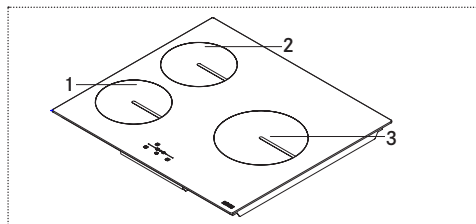
Виробник постійно дбає про вдосконалення своєї продукції. Через це текст і зображення в цьому посібнику можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3
- 4 Зона варіння 4

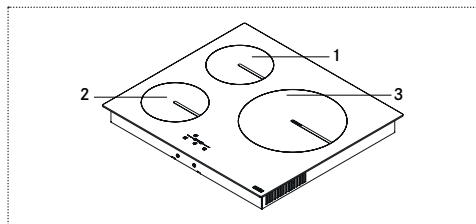
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 1850 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	1850 W; Підсилювач потужності: 2100 W	Ø 215	
Зона варіння 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	8,5 / 10,5	кг
Кількість зон варіння		4	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 603 3I

- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

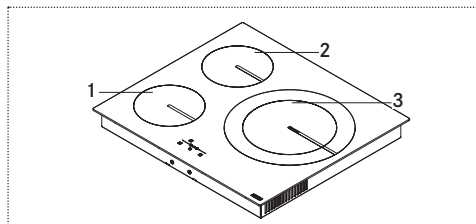
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 x 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 1850 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	1850 W; Підсилювач потужності: 2100 W	Ø 215	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	10,5 / 12,5	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

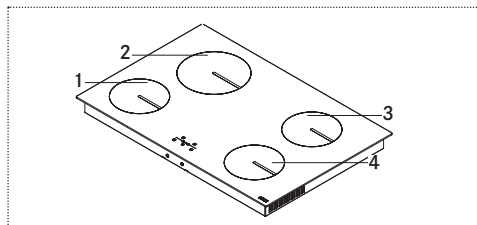
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 x 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 280	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	11 / 13	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

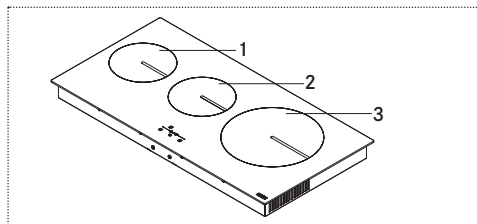
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	580 x 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W 3000 W; Підсилювач потужності: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	11 / 13	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 804 4I



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3
- 4 Зона варіння 4

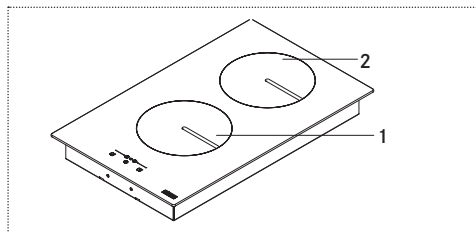
Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	780 x 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1200 W; Підсилювач потужності: 1400 W	Ø 175	
Зона варіння 2	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 215	
Зона варіння 3	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	12,5 / 14,5	кг
Кількість зон варіння		4	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 803 3I

- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2
- 3 Зона варіння 3

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	780 x 400	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1400 W	Ø 175	
Зона варіння 3	2300 W; Підсилювач потужності: 3000 W	Ø 265	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	10,6 / 12,6	кг
Кількість зон варіння		3	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

FHSM 302 2I



- 1 Зона варіння 1
- 2 Зона варіння 2

Параметр	Значення	Розміри (мм)	
Робочі розміри	-	320 × 520	
Напруга/ частота струму живлення	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значення потужності нагрівальних та робочих елементів			
Зона варіння 1	1400 W; Підсилювач потужності: 2000 W	Ø 175	
Зона варіння 2	1200 W; Підсилювач потужності: 1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значення	Одиниця вимірювання
Вага приладу	M	6 / 8	кг
Кількість зон варіння		2	
Джерело тепла		індукційна спіраль	

УСТАНОВКА

Установка должна осуществляться в соответствии с действующими стандартами и нормами регулирования.

Установка устройства должна осуществляться исключительно профессиональным персоналом, обладающим соответствующей лицензией.

Идентификационная табличка

Идентификационная табличка находится с нижней стороны прибора.



Требования к шкафу

На рисунках на стр. 3 показана рекомендуемая конфигурация установки. Если размеры имеющихся элементов мебели отличаются, специалист по техническому обслуживанию должен соответствующим образом внести изменения в их конструкцию.

- ▷ Кухонная варочная поверхность предназначена для установки в столешнице над элементом кухонной мебели с шириной не менее 600 мм.
- ▷ Если прибор размещается в кухонном шкафу из воспламеняющихся материалов, необходимо строго выполнять указания и стандарты в отношении установки низковольтного оборудования и противопожарной защиты.
- ▷ Для сборки компонентов мебели, содержащих пластик и фанерную древесину, необходимо применять термоустойчивые вяжущие материалы (мин. 100° С): в случае использования неподходящих материалов и связывающих веществ может происходить отсоединение и загибание элементов.
- ▷ Элемент кухонной мебели должен обладать достаточным пространством для подключения электрических соединений прибора. Если над прибором устанавливаются навесные элементы кухонной мебели, они должны располагаться на такой высоте, чтобы обеспечивать удобное приготовление пищи.

Разрешается использовать декоративные бордюры из твердых пород древесины, размещенные вокруг столешницы сзади прибора. При этом необходимо придерживаться требований в отношении минимального расстояния, показанных на изображениях вариантов установки.

Минимальное расстояние между встроенным прибором и задней стеной показано на изображении установки вмонтированного прибора (150 мм для боковой стенки, 40 мм для задней стенки и не менее 500 мм для любых шкафов, расположенных над ней).

Как показано на странице 3, толщина нижней части устройства составляет 55 мм.

- ▷ Если варочная поверхность устанавливается над ящиком для подогрева посуды или в другом элементе кухонной мебели, в таком элементе должна быть горизонтальная пластина, располагающаяся на расстоянии 20 мм от нижней поверхности столешницы. В случае установки над обычным духовым шкафом наличие горизонтальной пластины не является обязательным. Пространство между пластиной и прибором должно оставаться пустым, оно не может использоваться для размещения или хранения каких-либо предметов.
- ▷ Под прибором можно устанавливать духовой шкаф, оснащенный охлаждающим вентилятором.



Процедура установки

Пояснение к вариантам расположения, показанным на рисунках (стр. 3, 4, 5 и 6)

- 1** Размеры выреза
- 2** Элемент кухонной мебели
- 3** Однофазное подключение
- 4** Двухфазное / Трехфазное подключение

1 Электрическое соединение

- ▶ Перед подключением прибора ознакомьтесь со сведениями, изложенными в главе «Электрическое соединение».
- ▶ Подключайте прибор, как показано на схеме (в соответствии со значением напряжения сети).

2 Вентиляция

- ▶ На рисунке на странице 6 показан пример установки, подходящий для обеспечения требуемой вентиляции, и один пример неправильной установки.

3 Уплотнитель варочной поверхности

- ▶ Для предотвращения протечки жидкости между корпусом варочной поверхности и столешницей установите клейкий уплотнитель по всей длине наружного края варочной поверхности перед сборкой.

Первичная регулировка датчиков в соответствии с окружающей средой

- ▷ При каждом подключении к источнику питания датчики прибора автоматически регулируются в соответствии с окружающими условиями, дабы обеспечить надлежащую работу устройства. Все дисплеи включатся, и на них на несколько секунд загорятся все индикаторы.
- ▷ При осуществлении регулировки вблизи датчиков не должны находиться какие-либо предметы. В противном случае процедура регулировки прервется до тех пор, пока вы не уберете эти предметы с поверхности датчика. В течение указанного периода настройка варочной поверхности невозможна.

Электрическое соединение

Сняв крышку соединительной коробки, вы увидите соединительные клеммы. В комплект варочных поверхностей FRANKE входит электрический кабель.

- ▶ Проверьте, совместим ли прибор с характеристиками домашней электросети (напряжение, максимальная мощность и ток).

Если прибор должен быть непрерывно подключен к электросети, необходимо выполнить описанные ниже условия.

- ▶ Устройство необходимо установить таким образом, чтобы его можно было отключить от электросети. Расстояние между контактами должно быть достаточным (3 мм) для полного отключения от сети в случае перегрузки категории III.

Такие приборы могут устанавливаться сбоку рядом с высоким кухонным шкафом, высота которого может превышать высоту прибора. При этом с другой стороны разрешено устанавливать только кухонный шкаф той же высоты, что и прибор.

- ▶ Необходимо обеспечить описанные ниже условия:
 - Убедитесь в правильности размеров вилки и розетки согласно заводской табличке. Не используйте сетевые адаптеры и параллельные соединения, так как это может привести к перегреву и выгоранию.
 - Штепсель и розетка должны быть легко доступны и расположены таким образом, чтобы детали под напряжением не были доступны при вставке или извлечении штепселя.
 - Установленная в столешнице варочная поверхность не опирается на штепсель.
 - При замене силового кабеля используйте тип кабеля, указанный на рисунке 1 на страницах 5 и 6.
 - К клемме со значком заземления необходимо подключить провод заземления.
 - Кабель соединения должен прокладываться через предохранительное защитное устройство, предотвращающее случайное выдергивание.

После установки электрического соединения

- ▶ Включите все электроконфорки на 3 минуты, чтобы проверить надлежащую работу устройства.

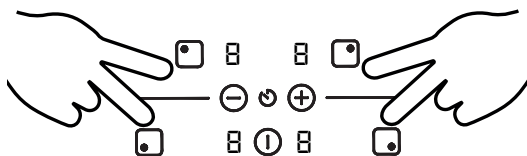
Настройки ограничения мощности

Настройка ограничения мощности доступна для всех следующих моделей: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

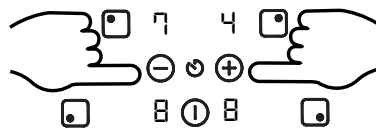
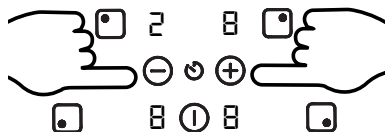
- **Настройка возможна только в течение первых двух минут после подключения устройства к сети.**
- Сенсорная панель управления должна быть разблокирована, а все нагревательные элементы – выключены.
- Заводская настройка мощности соответствует максимальному уровню.
- При отключении электропитания уровень мощности не изменяется.

Пример настройки ограничения мощности варочной поверхности с четырьмя зонами варки (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

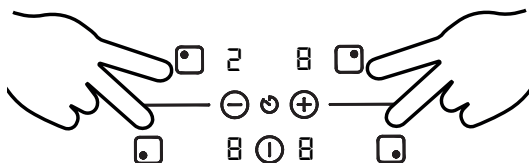
- ▶ Выберите одновременно все четыре зоны варки и удерживайте их до сигнала.



- ▶ Если сигнал не раздастся в течение 10 секунд, повторите операцию, более точно нажимая пальцами необходимые зоны варки.
- ▶ Теперь с помощью кнопок **+** и **-** можно переключаться между уровнями ограничения мощности (2,8 кВт, 3,5 кВт и МАКС).



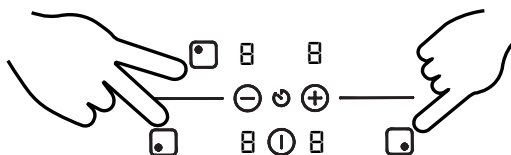
- ▶ Теперь одновременно нажмите четыре зоны варки и удерживайте их до сигнала подтверждения настройки мощности.



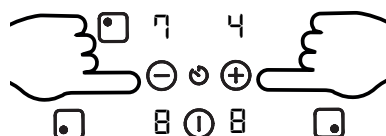
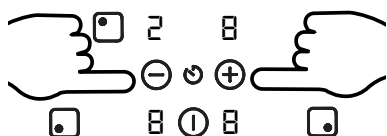
Примечание: Если после настройки уровня мощности не подтвердить эту настройку, нажав на сенсорную панель, после чего в течение 60 секунд должен прозвучать звуковой сигнал, новая настройка не сохранится варочной поверхностью.

Пример настройки ограничения мощности варочной поверхности с тремя зонами варки: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

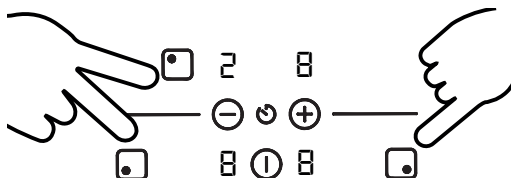
- ▶ Выберите одновременно все три зоны варки и удерживайте их до сигнала.



- ▶ Если сигнал не раздастся в течение 10 секунд, повторите операцию, более точно нажимая пальцами необходимые зоны варки.
- ▶ Теперь с помощью кнопок (+) и (-) можно переключаться между уровнями ограничения мощности (2,8 кВт, 3,5 кВт и МАКС).



- ▶ Теперь одновременно нажмите три зоны варки и удерживайте их до сигнала подтверждения настройки мощности.



Примечание: Если после настройки уровня мощности не подтвердить эту настройку, нажав на сенсорную панель, после чего в течение 60 секунд должен прозвучать звуковой сигнал, новая настройка не сохранится варочной поверхностью.

МОДЕЛЬ	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
ПУНКТ МЕНЮ НА ДИСПЛЕЕ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ	ПОЛНАЯ МАКС. МОЩНОСТЬ
2,8	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	2,8 кВт	
3,5	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,5 кВт	3,4 кВт
7,4 - МАКС	6,75 кВт	4,9 кВт	6,9 кВт	7,1 кВт	6,4 кВт	
Мощность в кВт при 230 В - 50/60 Гц						

РЕМОНТ

Если электрический кабель поврежден, его замену должен осуществлять представитель производителя, сервисной службы или иное лицо, имеющее надлежащую квалификацию. Это поможет устранить риски.

Предупреждение!

- ▶ Перед осуществлением каких-либо ремонтных работ с устройством его следует отключить от электрического питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Идентификационные данные изделия

Тип: FHSM-B2

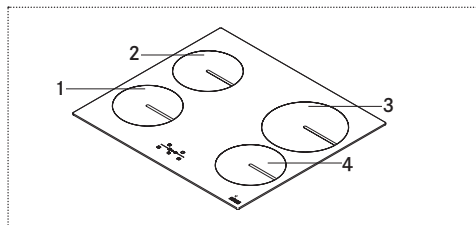
Модели: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

Тип: FHSM-B3

Модели: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ См. табличку технических данных, расположенную с нижней стороны изделия.

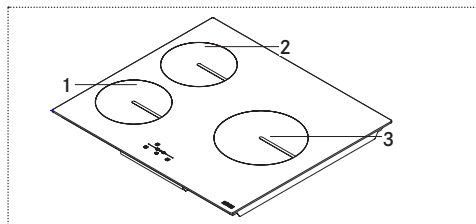
Производитель непрерывно улучшает изделие. Поэтому текст и иллюстрации в настоящей инструкции могут меняться без уведомления.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3
- 4 Зона нагрева 4

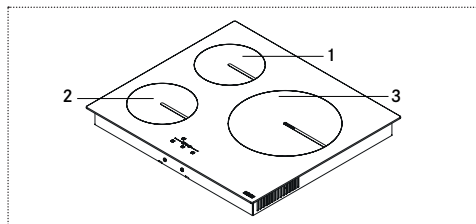
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 1850 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	1850 W; Усилитель мощности: 2100 W	Ø 215	
Зона нагрева 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	8,5 / 10,5	кг
Количество зон нагрева		4	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 603 3I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

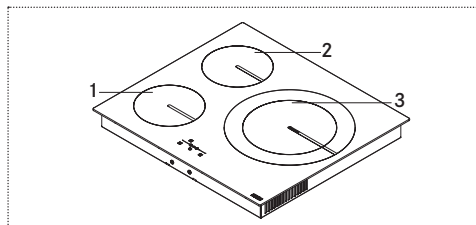
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 1850 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	1850 W; Усилитель мощности: 2100 W	Ø 215	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	10,5 / 12,5	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 603 3I SZ

- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

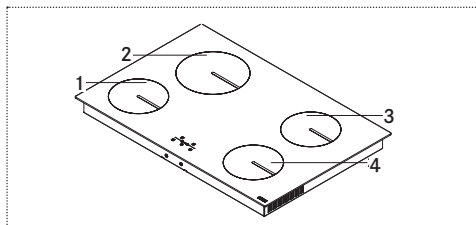
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 280	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	11 / 13	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

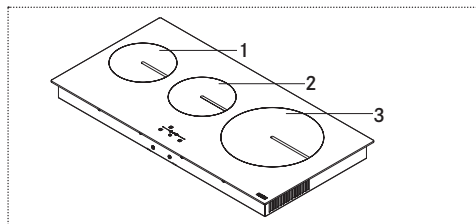
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	580 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 230	
	3000 W; Усилитель мощности: 3600 W	Ø 320	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	11 / 13	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 804 4I

- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3
- 4 Зона нагрева 4

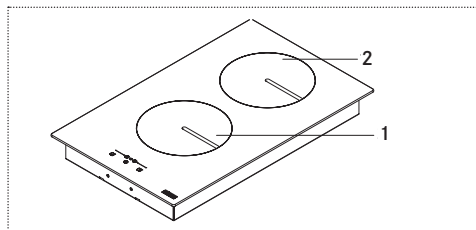
Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	780 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1200 W; Усилитель мощности: 1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 215	
Зона нагрева 3	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 4	1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	12,5 / 14,5	кг
Количество зон нагрева		4	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 803 3I



- 1 Зона нагрева 1
- 2 Зона нагрева 2
- 3 Зона нагрева 3

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	780 x 400	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1400 W	Ø 175	
Зона нагрева 3	2300 W; Усилитель мощности: 3000 W	Ø 265	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	10,6 / 12,6	кг
Количество зон нагрева		3	
Источник тепла		индукционная катушка	

FHSM 302 2I

- 1 Зона нагрева 1
2 Зона нагрева 2

Параметр	Значение	Размеры (мм)	
Рабочие размеры	-	320 × 520	
Напряжение/ частота электросети	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Значения питания и нагревательного элемента			
Зона нагрева 1	1400 W; Усилитель мощности: 2000 W	Ø 175	
Зона нагрева 2	1200 W; Усилитель мощности: 1400 W	Ø 175	
Параметр	Символ	Значение	Единица измерения
Вес прибора	M	6 / 8	кг
Количество зон нагрева		2	
Источник тепла		индукционная катушка	

KURULUM

Kurulum işlemi geçerli standartlara ve düzenlemelere uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.

Kurulum işlemi sadece uzman ve ruhsatlı personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tanıtım plakası

Tanıtım plakası ürünün altında bulunur.



Bölme gereksinimleri

Tavsiye edilen kurulum sayfa 3'teki resimlerde gösterilmektedir. Boyutların farklı olması durumunda, nihai değişiklikler bir teknisyen tarafından ele alınmalıdır.

- ▷ Ocak, 600 mm veya daha fazla genişliğe sahip bir mutfak elemanının üzerinde tezgahın içine monte edilecek şekilde tasarlanmıştır.
- ▷ Yanıcı malzeme takılıyorsa, düşük gerilimli tesisat ve yangından korunma yönetmelik ve standartlarına harfiyen uyulmalıdır.
- ▷ Sabit ünitelerde, bileşenler (plastik malzemeler ve kaplamalı ahşap) ısıya dayanıklı yapıstırıcılarla (min. 100°C) monte edilmelidir: Uygun olmayan malzeme ve yapıstırıcılar çarpıklık ve kopmalara yol açabilir.
- ▷ Mutfak elemanında ürünün elektrik bağlantıları için yeterli yer olmalıdır. Ürünün üzerindeki asılı mutfak elemanları, rahatça iş yapılabilecek bir alan bırakılarak yeterli uzaklığa monte edilmelidir.

Minimum mesafe kurulum çizimlerinde belirtilenden az olmamak kaydıyla, ürünün arkasında tezgahın çevresinde dekoratif ahşap kenarlıklar kullanılabilir.

Ankastre ürünle arka duvar arasındaki minimum mesafe, ankastre ürünün kurulum çiziminde gösterilmiştir (Yan panel için 150 mm, arka panel için 40 mm ve üzerindeki tüm modüller için minimum 500 mm).

Sayfa 3'de gösterildiği üzere cihazın alt kalınlığı 55 mm'dir.

- ▷ Çekmece veya başka bir mutfak mobilyası bulunuyorsa ocak tezgahın alt yüzeyinden 20 mm mesafede yatay bir plaka ile monte edilmelidir. Fırın varsa yatay plaka eklenmesi gerekli değildir. Plakayla ürün arasındaki alan boş bırakılmalı, bu alanda herhangi bir nesne saklanmamalı veya tutulmamalıdır.
- ▷ Soğutma fanı bulunan fırınlar söz konusu olduğunda, fırın ürünün altına yerleştirilebilir.



Kurulum işlemleri

Konumlar şekillerde anlatılmıştır (sayfa 3, 4, 5 ve 6)

1 Kesme boyutu

2 Mutfak mobilyası

3 Tek fazlı bağlantı

4 İki / Üç fazlı bağlantı

1 Elektrik bağlantısı

- ▶ Ürünün bağlantısını yapmadan önce „Elektrik bağlantısı“ bölümünde verilen bilgileri okuyun.
- ▶ Ürünün bağlantısını diyagramda gösterildiği şekilde (şebeke gerilimine uygun olarak) yapın.

2 Havalandırma

- ▶ Sayfa 6'da yer alan çizimde düzgün havalandırma için kullanılacak iki doğru kurulum yöntemi ve kaçınılmazı gereken bir yanlış kurulum yöntemi gösterilmektedir.

3 Ocak contası

- ▶ Ocak gövdesi ve tezgah arasında olası bir sıvı sızıntısının önüne geçebilmek için ocağı monte etmeden önce birlikte verilen yapışkanlı contayı tüm dış kenar boyunca dikkatli bir şekilde yerleştirin.

Ortama göre temel sensör ayarı

- ▷ Ürün sensörleri güç kaynağına her bağlandıklarında, doğru şekilde çalışmalarının temin edilmesi için otomatik olarak ortama göre ayarlanırlar. Tüm ekranlar açılıp birkaç saniye tamamen aydınlatılırlar.
- ▷ Ayar işlemi sırasında sensörlerde herhangi bir nesne bulunmamalıdır, aksi takdirde bu nesnelere sensör yüzeyinden alınana kadar ayar işlemi kesintiye uğrar. Bu sırada ocakta düzenleme yapılması mümkün değildir.

Elektrik bağlantısı

Bağlantı kutusunun kapağı çıkarıldığında bağlantı terminalleri ortaya çıkar.

FRANKE ocakları güç kablosuyla beraber satılmaktadır.

- ▶ Evinizdeki elektrik sisteminin özelliklerinin (gerilim, maksimum güç ve akım) ürünün özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

Ürün güç kaynağına kalıcı olarak bağlanacaksa:

- ▶ Kategori III aşırı gerilim koşullarında tamamen kesilmeyi temin eden bir kontak açıklığı mesafesine (3 mm) sahip olan, güç kaynağı bağlantısının kesilmesini sağlayan bir cihaz takın.
- ▶ Aşağıdaki koşulların yerine getirildiğinden emin olun:
 - Cihazın anma değeri plakasını dikkate alarak hem fişin hem de prizın doğru özelliklere sahip olduğundan emin olun. Aşırı ısınma ve yangına sebep olabileceği için adaptör ve paralel bağlantılar kullanmayın.
 - Fişe ve prize kolaylıkla erişilebiliyor ve fiş takılıp çıkartılırken akım taşıyan herhangi bir parçaya erişilemeyecek bir konumdalar.
 - Ürün tezgaha monte edildiğinde fişe dayanmıyor.
 - Güç kablosunu değiştirirken lütfen sayfa 5 ve 6'te gösterilen şekil 1'deki tipte bir kablo kullanın.
 - Topraklama kablosu, topraklama sembolüyle işaretli terminale bağlanmalıdır.
 - Bağlantı kablosu, kablonun kazara çekilip çıkarılmasını önleyen tahliye güvenlik tertibatından geçmelidir.

Elektrik bağlantısından sonra

- ▶ Düzgün çalışıp çalışmadıklarını kontrol etmek için tüm ısıtma plakalarını yaklaşık 3 dakika boyunca açık tutun.

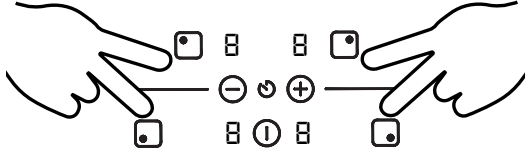
Güç sınırlama ayarları

Güç sınırlama ayarı aşağıdaki tüm modellerde kullanılabilir: FHSM 604 4I, FHSM 603 3I, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I DZ WH.

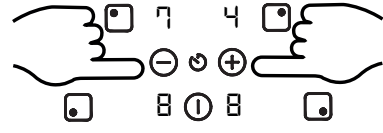
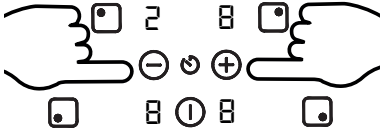
- **Bu ayardan faydalanmak için cihazı elektrik prizine bağladıktan sonra gerekli ayarları iki dakika içerisinde yapmanız gerekir.**
- Bunun için dokunmatik yüzeyin kilidi kaldırılmış ve tüm ısıtıcılar kapatılmış olmalıdır.
- Fabrika ayarı en yüksek güç ayarıdır.
- Elektrik kesintisi halinde güç seviyesi aynı kalır.

Dört pişirme bölgeyi bir ocağın güç sınırlama ayarı örneği: (FHSM 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):

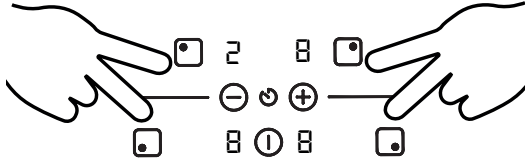
- ▶ Bir sinyal sesi duyana kadar tüm dört pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



- ▶ 10 saniye içerisinde herhangi bir sinyal sesi duymamanız halinde parmaklarınızı daha iyi bir şekilde yerleştirin ve işlemi tekrarlayın.
- ▶ Sinyal sesini duyduktan sonra ⊕ ve ⊖ düğmelerini kullanarak güç sınırlama seviyesini ayarlayabilirsiniz (2,8 kW, 3,5 kW ve MAKS).



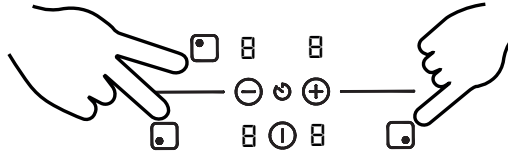
- ▶ Geçerli güç ayarını onaylamak için ise bir sinyal sesi duyana kadar tüm dört pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



Not: Güç seviyesini ayarladıktan sonra bir sonraki sinyal sesine kadar parmaklarınızı kullanarak işlemi 60 saniye içerisinde onaylayın. Aksi takdirde girmiş olduğunuz ayar ocak tarafından dikkate alınmayacaktır.

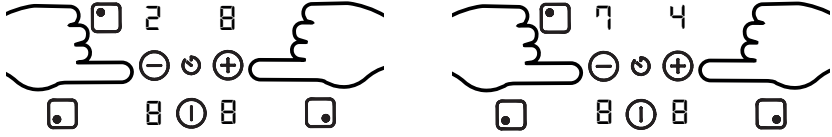
Üç pişirme bölgeyi bir ocağın güç sınırlama ayarı örneği: (FHSM 603 3I / FHSM 603 3I SZ / FHSM 603 3I DZ / FHSM 803 3I / FHSM 603 3I DZ WH):

- ▶ Bir sinyal sesi duyana kadar tüm üç pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.

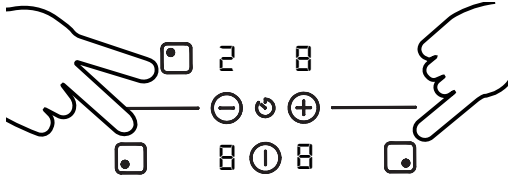


- ▶ 10 saniye içerisinde herhangi bir sinyal sesi duymamanız halinde parmaklarınızı daha iyi bir şekilde yerleştirin ve işlemi tekrarlayın.

- Sinyal sesini duyduktan sonra ⊕ ve ⊖ düğmelerini kullanarak güç sınırlama seviyesini ayarlayabilirsiniz (2,8 kW, 3,5 kW ve MAKS).



- Geçerli güç ayarını onaylamak için ise bir sinyal sesi duyana kadar tüm üç pişirme bölgesine aynı anda basın ve basılı tutun.



Not: Güç seviyesini ayarladıktan sonra bir sonraki sinyal sesine kadar parmaklarınızı kullanarak işlemi 60 saniye içerisinde onaylayın. Aksi takdirde girmiş olduğunuz ayar ocak tarafından dikkate alınmayacaktır.

MODEL	FHSM 604 4I	FHSM 603 3I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 804 4I	FHSM 803 3I 603 3I SZ	FHSM 302 2I
Ekran Ayarı	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot	Max Güç Tot
2,8	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	2,8 kW	
3,5	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,5 kW	3,4 kW
7,4 - Maks	6,75 kW	4,9 kW	6,9 kW	7,1 kW	6,4 kW	
kW cinsinden 230V - 50/60 Hz'de güç						

TAMIR

Güç kablosu hasarlıysa, olası risklerden kaçınmak için kablo üretici veya servis tarafından ya da benzeri nitelikleri taşıyan bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Uyarı!

- ▶ Üründe herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirmeden önce güç kaynağıyla bağlantısını kesin.

TEKNİK VERİLER

Ürün tanımlama

Tip: FHSM-B2

Modeller: FHSM 603 3I DZ, FHSM 603 3I SZ, FHSM 603 3I DZ WH, FHSM 804 4I, FHSM 803 3I, FHSM 302 2I

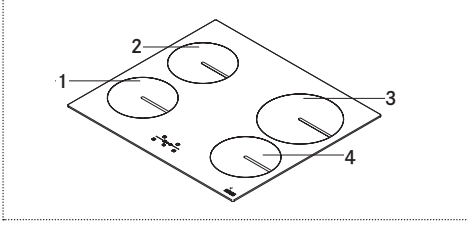
Tip: FHSM-B3

Modeller: FHSM 604 4I, FHSM 604 4I WH, FHSM 603 3I

- ▶ Ürünün alt tarafında bulunan veri plakasına bakın.

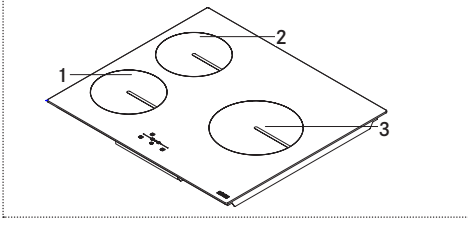
Üretici devamlı suretle ürün geliştirmeleri sunmaktadır. Bu nedenle, bu kılavuzdaki metin ve çizimler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3
- 4 Pişirme bölgesi 4

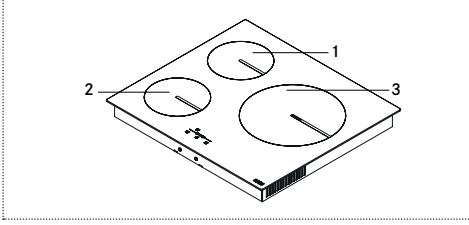
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 x 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 1850 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	1850 W; Güç Takviyesi: 2100 W	Ø 215	
Pişirme bölgesi 4	1400 W	Ø 175	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	8,5 / 10,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		4	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

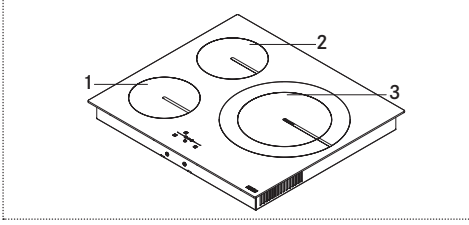
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 × 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 1850 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	1850 W; Güç Takviyesi: 2100 W	Ø 215	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	10,5 / 12,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I SZ



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

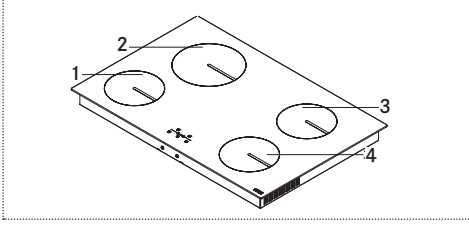
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 x 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 280	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	11 / 13	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

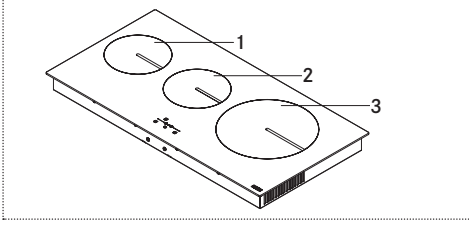
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	580 x 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W 3000 W; Güç Takviyesi: 3600 W	Ø 230 Ø 320 DZ	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	11 / 13	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 804 4I



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3
- 4 Pişirme bölgesi 4

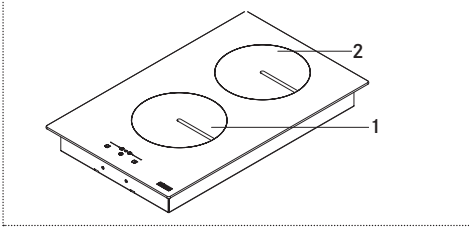
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	780 x 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1200 W; Güç Takviyesi: 1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 215	
Pişirme bölgesi 3	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 4	1400 W	Ø 175	
Parametre	Symbol	Değer	Unit of measure
Ürün ağırlığı	M	12,5 / 14,5	kg
Pişirme bölgesi adedi		4	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 803 3I

- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2
- 3 Pişirme bölgesi 3

Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	780 x 400	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1400 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 3	2300 W; Güç Takviyesi: 3000 W	Ø 265	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	10,6 / 12,6	kg
Pişirme bölgesi adedi		3	
Isı kaynağı		indüksiyon	

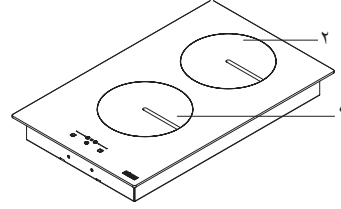
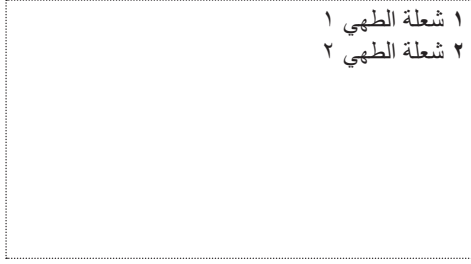
FHSM 302 2I



- 1 Pişirme bölgesi 1
- 2 Pişirme bölgesi 2

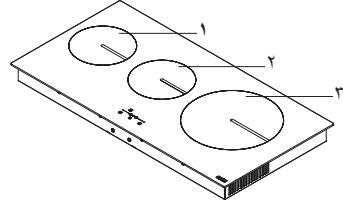
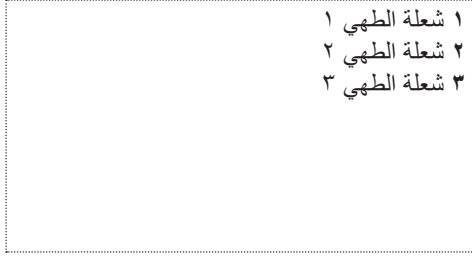
Parametre	Değer	Boyutlar (mm)	
Çalışma boyutları	-	320 x 520	
Güç kaynağı gerilimi / frekansı	220-240 V, 50/60 Hz	-	
Güç ve ısıtma elemanı değerleri			
Pişirme bölgesi 1	1400 W; Güç Takviyesi: 2000 W	Ø 175	
Pişirme bölgesi 2	1200 W; Güç Takviyesi: 1400 W	Ø 175	
Parametre	Sembol	Değer	Ölçüm birimi
Ürün ağırlığı	M	6 / 8	kg
Pişirme bölgesi adedi		2	
Isı kaynağı		indüksiyon	

FHSM 302 2I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٣٢٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٢٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	٨ / ٦	كجم
عدد شعلات الطهي		٢	
مصدر التسخين		الحث	

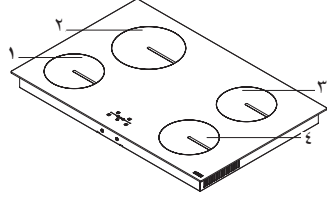
FHSM 803 3I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٤٠٠ × ٧٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات	القطر ٢٦٥	
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٢,٦ / ١٠,٦	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 804 4I

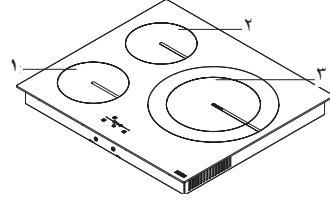
- ١ شعلة الطهي ١
٢ شعلة الطهي ٢
٣ شعلة الطهي ٣
٤ شعلة الطهي ٤



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٧٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٢٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات القطر ٢١٥		
شعلة الطهي ٣	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٤	١٤٠٠ وات القطر ١٧٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٤,٥ / ١٢,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٤	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 603 3I DZ / FHSM 603 3I DZ WH

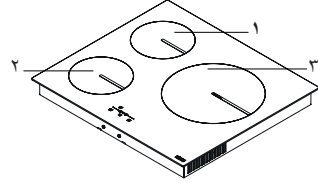
- ١ شعلة الطهي
٢ شعلة الطهي
٣ شعلة الطهي



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ x ٥٨٠
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-
قيم عنصر التسخين والطاقة		
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات القطر ٢٣٠	
	٣٠٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٦٠٠ وات القطر ٣٢٠ DZ	
المعلمة	الرمز	القيمة
وزن الجهاز	M	١٣ / ١١ كجم
عدد شعلات الطهي		٣
مصدر التسخين		الحث

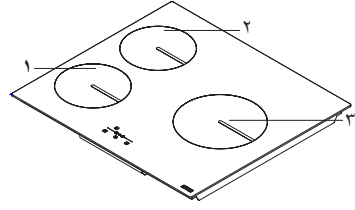
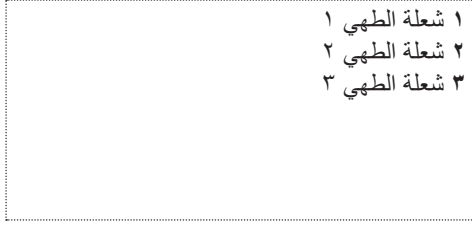
FHSM 603 3I SZ

- ١ شعلة الطهي
٢ شعلة الطهي
٣ شعلة الطهي



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢٠٠٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	٢٣٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ٣٠٠٠ وات القطر ٢٨٠		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١١,٥ / ١٣,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

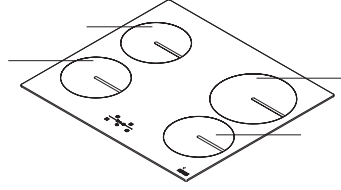
FHSM 603 3I



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	١٨٥٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢١٠٠ وات القطر ٢١٥		
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٠,٥ / ١٢,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٣	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 604 4I / FHSM 604 4I WH

- ١ شعلة الطهي ١
٢ شعلة الطهي ٢
٣ شعلة الطهي ٣
٤ شعلة الطهي ٤



المعلمة	القيمة	الأبعاد (مم)	
أبعاد التشغيل	-	٥٢٠ × ٥٨٠	
الجهد الكهربائي الخاص بمزود الطاقة / التردد	١ - ٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	-	
قيم عنصر التسخين والطاقة			
شعلة الطهي ١	١٤٠٠ وات؛ معزز الطاقة: ١٨٥٠ وات القطر ١٧٥		
شعلة الطهي ٢	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
شعلة الطهي ٣	١٨٥٠ وات؛ معزز الطاقة: ٢١٠٠ وات القطر ٢١٥		
شعلة الطهي ٤	١٤٠٠ وات	القطر ١٧٥	
المعلمة	الرمز	القيمة	وحدة القياس
وزن الجهاز	M	١٠,٥ / ٨,٥	كجم
عدد شعلات الطهي		٤	
مصدر التسخين		الحث	

FHSM 302 2I	FHSM 803 3I FHSM 603 3I SZ	FHSM 804 4I	FHSM 603 3I DZ	FHSM 603 3I	FHSM 604 - 4I	الرمز/الموديل
مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	مجموع أقصى حد للطاقة	إعدادات العرض
2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8 كيلو واط	2,8
3,4 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5 كيلو واط	3,5
			6,9 كيلو واط	4,9 كيلو واط	6,75 كيلو واط	أقصى حد - 7,4
						الطاقة في الكيلو واط @ 230 فولت - 50/60 هرتز

التصليح

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو فني الصيانة أو من قبل شخص آخر لديه خبرة مماثلة تؤهله للقيام بذلك، لتجنب وقوع أي مخاطر.

تنبيه!

◀ قبل محاولة القيام بأي عمليات إصلاح في الجهاز، قم بفصل مزود الطاقة.

البيانات التقنية

معرفة المنتج

النوع: FHSM-B2،

الطرز: FHSM 603 3I، FHSM 603 3I SZ و FHSM 603 3I DZ WH، و FHSM 804 4I،
و FHSM 803 3I، و FHSM 302 2I.

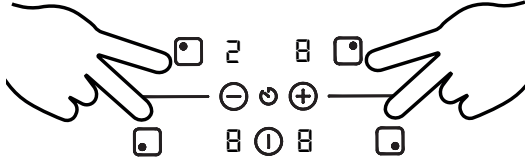
النوع: FHSM-B3،

الطرز: FHSM 604 4I، و FHSM 604 4I WH، و FHSM 603 3I.

◀ راجع لوحة توضيح البيانات الموجودة على الجانب السفلي للمنتج.

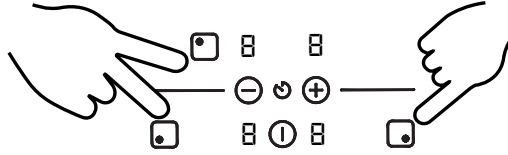
تقدم الشركة المصنعة عمليات تطوير للمنتج بشكل مستمر. لهذا السبب، يمكن أن يتغير النص والرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الدليل دون إخطار.

◀ اضغط على جميع شعلات الطهي الأربعة في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية لتأكيد ضبط الطاقة على المستوى المحدد.



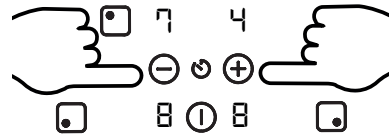
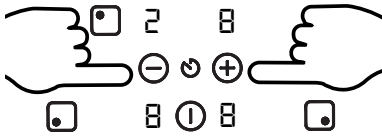
ملاحظة: بعد ضبط مستوى الطاقة، إذا لم تتابع الخطوات حتى تأكيد المستوى المطلوب بلمس الأصابع وسماع الإشارة الصوتية اللاحقة لذلك في غضون 60 ثانية، فلن يقوم الموقد بتطبيق الإعداد الجديد.

مثال على إعداد حدود الطاقة لموقد يحتوي على ثلاث شعلات للطهي (من الطُرُز 3I 603 FHSM / 3I 603 FHSM / 3I 803 FHSM / 3I DZ WH):
 ▶ اضغط على جميع شعلات الطهي الثلاث في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.

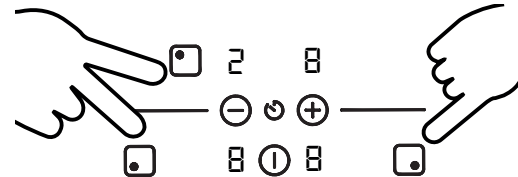


◀ إذا لم تتمكن من سماع الإشارة في غضون 10 ثوانٍ، فكرر العملية مع محاولة ضبط موضع أصابعك بشكل أفضل.

◀ يمكنك الآن التبديل بين مستويات حدود الطاقة باستخدام (+) و (-) (2.8 كيلو واط، و 3.5 كيلو واط، و 7.4 كيلو واط).



◀ اضغط الآن على جميع شعلات الطهي الثلاث في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.



ملاحظة: بعد ضبط مستوى الطاقة، إذا لم تتابع الخطوات حتى تأكيد المستوى المطلوب بلمس الأصابع وسماع الإشارة الصوتية اللاحقة لذلك في غضون 60 ثانية، فلن يقوم الموقد بتطبيق الإعداد الجديد.

تأكد من الأمور التالية:

- تحقق من صحة أبعاد القابس ومأخذ التوصيل، وذلك وفقاً للوحة البيانات الخاصة بالجهاز. تجنّب استخدام المحوّلات ووصلات التحويل، حيث قد يؤدي استخدامها إلى ارتفاع زائد في درجة الحرارة والتعرّض للإصابة بحروق.
- سهولة الوصول إلى قابس ومأخذ التوصيل ووضعهما، بحيث لا يوجد جزء مكهرب غير مُغطى يمكن الوصول إليه عند تركيب القابس أو إزالته.
- عدم وضع الجهاز أمام القابس عند تركيبه في المنضدة.
- عند استبدال كابل الطاقة، يُرجى استخدام نوع الكابل المُشار إليه في الشكل ١ في الصفحتين ٥ و ٦.
- وجوب تركيب سلك التأريض بالطرف المحدد برمز التأريض.
- يجب أن يمر كابل التوصيل من جهاز الأمان المساعد، لتجنب سحبه بشكل غير مقصود.

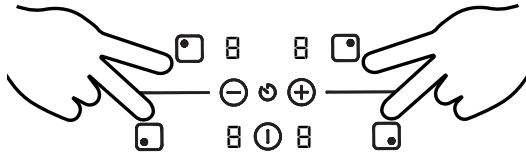
بعد التوصيل الكهربائي

- ◀ قم بتشغيل جميع الألواح الساخنة لمدة ٣ دقائق للتحقق من قيامها بوظيفتها بشكل سليم.

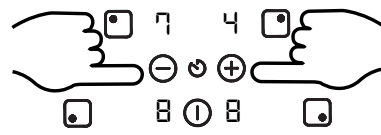
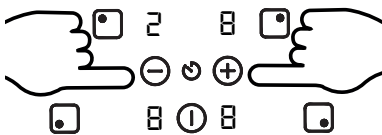
إعدادات حدود الطاقة

يمكن ضبط حدود الطاقة لجميع الطرز التالية: FHSM 604 4I، FHSM 603 3I، FHSM 603 3I SZ و FHSM 603 3I DZ و FHSM 804 4I، و FHSM 803 3I، و FHSM 604 4I WH، و FHSM 603 3I DZ WH.

- يكون الضبط ممكنًا فقط خلال أول دقيقتين بعد توصيل الجهاز
- يجب إلغاء قفل ميزة اللمس وإيقاف تشغيل جميع وحدات التسخين.
- يُرجى العلم أنه تم ضبط إعداد الطاقة الخاص بالمصنع على أقصى مستوى ممكن.
- في حالة انقطاع التيار الكهربائي، لا يحدث تغيير في مستوى الطاقة المحدد.
- مثال على إعداد حدود الطاقة لموقد يحتوي على أربع شعلات للظهي (من الطرز 604 4I / FHSM 804 4I / FHSM 604 4I WH):
- ◀ اضغط على جميع شعلات الظهي الأربعة في الوقت ذاته واستمر في الضغط حتى تسمع إشارة صوتية.



- ◀ إذا لم تتمكن من سماع الإشارة في غضون 10 ثوانٍ، ففكر العملية مع محاولة ضبط موضع أصابعك بشكل أفضل.
- ◀ يمكنك الآن التبديل بين مستويات حدود الطاقة باستخدام (+) و (-) (2.8 كيلو واط، و 3.5 كيلو واط، و 7 / 7.4 كيلو واط).





إجراء التركيب

توضيح المواضيع من خلال الرسوم التوضيحية (في الصفحتين ٣، ٤، ٥ و ٦)

أبعاد الجزء المفرغ ١

أثاث المطبخ ٢

وصلة أحادية الطور ٣

وصلة المرحلة الثانية / ثلاثية الأطوار ٤

١ التوصيل الكهربائي

- ◀ راجع المعلومات الموجودة في فصل "التوصيل الكهربائي" قبل توصيل الجهاز.
- ◀ قم بتوصيل الجهاز كما هو مبين في الرسم التوضيحي (وفقًا لمقدار جهد المأخذ الرئيسي).

٢ التهوية

- ◀ تشير الرسوم التوضيحية في الصفحة ٦ إلى مثال واحد على التركيب الصحيح للجهاز لتهويته كما ينبغي، ومثال واحد على التركيب الخاطئ لتجنّبه.

٣ مانع تسرب الموقد

- ◀ لمنع تسرب السوائل بين إطار الموقد وسطح الطهي، ضع مانع التسرب اللاصق المرفق مع الجهاز على طول الحافة الخارجية للموقد بالكامل، وذلك قبل التجميع.

الضبط الأساسي لأجهزة الاستشعار حسب البيئة المحيطة

- ◀ عند توصيل كل وصلة بمزود الطاقة يتم ضبط أجهزة الاستشعار الخاصة بالجهاز تلقائيًا لتناسب البيئة المحيطة لضمان أداء وظيفتها بشكل صحيح. تعمل جميع شاشات العرض وتُضيء بشكل كامل لثوانٍ معدودة.
- ◀ خلال عملية الضبط يجب أن تكون أجهزة الاستشعار خالية من أي شيء، وإلا فستتوقف عملية الضبط حتى تتم إزالة هذه الأشياء من سطح جهاز الاستشعار. خلال هذه الفترة يكون ضبط الموقد أمرًا مستحيلًا.

التوصيل الكهربائي

- ◀ تنكشف أطراف الوصلات عندما تتم إزالة غطاء صندوق التوصيل.
- ◀ بوتاجاز FRANKE مزود بكابلات طاقة.
- ◀ تأكد من توافق خصائص النظام الكهربائي المنزلي مثل (الجهد الكهربائي والطاقة القصوى والتيار الكهربائي) مع خصائص الجهاز.

إذا توجب توصيل الجهاز بشكل دائم بمزود الطاقة، فقم بالتالي:

- ◀ قم بتركيب جهاز بدعم خاصة الفصل من مزود الطاقة، مزود بفتحة تلامس على مسافة (٣ مم) تضمن انفصال الكهرباء بشكلٍ كامل في حالات زيادة الجهد الكهربائي من الفئة الثالثة.

التركيب

يجب أن يتم التركيب وفقاً للمعايير واللوائح الحالية.
لا تتم عملية التركيب إلا من خلال موظفين متخصصين وأشخاص مصرح لهم بذلك.

لوحة التعريف

توجد لوحة التعريف أسفل الجهاز.



الشروط المتعلقة بوحدة التركيب

- تمثل الصور الموضحة في صفحة ٣ طريقة التركيب الموصى بها. وفي حالة اختلاف الأبعاد، يجب أن يقوم الفني بإجراء التعديلات النهائية.
- ◁ يتطلب تصميم بوتاجاز الطهي إدماجه في منضدة توجد أعلى الجزء السفلي من دولاب المطبخ الذي يبلغ عرضه ٦٠٠ مم أو أكثر.
 - ◁ عند تثبيت الوحدة في نطاق مواد قابلة للاشتعال، يجب النظر بعين الاعتبار إلى الإرشادات والتوجيهات المتعلقة بالتركيبات ذات الجهد المنخفض والأخرى المتعلقة بالوقاية من الحرائق.
 - ◁ بالنسبة للوحدات المركبة، يجب أن يتم تجميع المكونات (المواد البلاستيكية والمغطاة بالخشب) باستخدام مواد لاصقة مقاومة للحرارة (الحد الأدنى ١٠٠ درجة سيلزيوس): يمكن أن تتسبب المواد والمواد اللاصقة غير الملائمة في حدوث التواء وانفصال.
 - ◁ يجب أن يتضمن الجزء السفلي من دولاب المطبخ مساحة كافية للتوصيلات الكهربائية الخاصة بالجهاز. يجب تركيب أجزاء المطبخ المعلقة فوق الجهاز على ارتفاع يوفر مساحة كافية لعملية طهي مريحة. يُسمح باستخدام الحواف المزخرفة المصنوعة من الخشب الصلب حول المنضدة بالجزء الخلفي من الجهاز، إذا ظل الحد الأدنى للمسافة كما هو مبين في الصور التوضيحية للتركيب.
- تشير الصور التوضيحية لتركيب الجهاز المدمج إلى الحد الأدنى للمسافة بين الجهاز المدمج والجدار الخلفي (١٥٠ مم للجدار الجانبي و٤٠ مم للجزء الخلفي و٥٠٠ مم بحدٍ أدنى لأي وحدة تركيب تعلوه).
- كما هو موضح في الصفحة ٣، يبلغ سُمك الجزء السفلي من الجهاز ٥٥ مم.
- ◁ في حالة تركيب أدراج للمطبخ أو أثاث مطبخي من أي نوع، يجب تركيب الفرن مع لوح أفقي يبعد ٢٠ مم عن سطح الجزء السفلي من المنضدة. في حالة تركيب فرن، ليس من الضروري إضافة اللوحة الأفقية. يجب أن تكون المسافة بين اللوح والجهاز فارغة كما يجب عدم تخزين أي شيء داخلها أو حفظ أي شيء فيها.
 - ◁ بالنسبة للأفران المزودة بمروحة تبريد يجوز إدماجها تحت الجهاز. ٤

Argentina

Industrias Spar San Luis S.A.
Buenos Aires 1008
Phone +54 11 4311 7655

Belgium

Franke N.V.
9400 Ninove
Phone +32 54 310 111

Brazil

Franke Sistemas de
Cozinhas do Brasil Ltda.
89219-512 Joinville, SC
Phone +55 47 3431 0501

Canada

Franke Kindred Canada Ltd.
Midland, ON L4R 4K9
Phone +1 866 687 7465

China

Franke (China) Kitchen
Systems Co., Ltd.
Heshan, Guangdong,
529700
Hotline 400 882 9898

Czech Republic

Franke s.r.o.
190 00 Praha 9
Phone +420 281 090 411

Denmark

Franke KS Denmark
8520 Lystrup
Phone +45 8624 9024

Egypt

Franke Kitchen Systems
Egypt S.A.E.
6th of October City
Hotline 16828

Finland

Franke Finland Oy
76850 Naarajärvi
Phone +358 15 341 11

France

Franke France S.A.S.
60230 Chambly
Phone +33 130 289 400

Germany

Franke GmbH
79713 Bad Säckingen
Phone +49 7761 52 0

Greece

Franke Hellas S.A.
19003 Markopoulo Attikis
(Athens)
Phone +30 22991 500 00

Hong Kong SAR

Franke Asia Hong Kong
Causeway Bay
Phone +852 3184 1900

India

Franke Faber India Pvt Ltd.
Aurangabad - 431 136
Phone 1800 209 3484

Italy

Franke S.p.A.
37019 Peschiera del
Garda
Numero Verde 800 359 359

Kazakhstan

Franke Kazakhstan Ltd.
040918 Almaty City
Phone +7 727 297 3812

Morocco

Franke Kitchen System
SARL
21 000 Casablanca
Phone +212 522 674 200

Norway

Franke KS Norway
8520 Lystrup, Denmark
Phone +47 35 566 450

Poland

Franke Polska Sp. z o.o.
05-090 Raszyn
Phone +48 22 711 6700

Portugal

Franke Portugal S.A.
2735-531 Cacém
Phone +351 21 426 9670

Romania

Franke Romania SRL
Pantelimon 077145
Phone +40 21 350 1550

Russia

Franke Russia GmbH
199106 St. Petersburg
Phone +7 812 703 1540

Slovak Republic

Franke Slovakia s.r.o.
010 01 Žilina
Phone +421 41 733 6200

South Africa

Franke South Africa
Durban 4052
Phone +27 31 450 6300

Spain

Franke España S.A.U.
08174 Sant Cugat del
Vallès
Phone +34 93 565 3535

Sweden

Franke Futurum AB
930 47 Byske
Phone +46 912 405 00

Switzerland

Franke Küchentechnik AG
4663 Aarburg
Phone +41 800 583 243

Thailand

Franke (Thailand) Co., Ltd.
Bangkok 10110
Phone +66 2 013 7900

The Netherlands

Franke Nederland B.V.
5700 AD Helmond
Phone +31 492 585 111

Turkey

Franke Mutfak ve Banyo
Sistemleri Sanayi ve
Ticaret A.S.
41400 Gebze Kocaeli
Phone +90 262 644 6595

Ukraine

Franke Ukraina LLC
02081 Kyiv
Phone +38 044 492 0015

United Arab Emirates

Franke LLC
Ras Al Khaimah
Phone +971 7 203 4700

United Kingdom

Franke UK Ltd.
Manchester M22 5WB
Phone +44 161 436 6280

USA

Franke Kitchen Systems
LLC
 Smyrna, TN 37167
Phone 800 626 5771



Make
it
Wonderful